AWE Mainta
Februari 21, 2017
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400

AZV y SVb Corsou ta traha hunto





AZV a firma un acuerdo di cooperacion cu Banco di Seguro Social di Corsou (SVb Corsou). E acuerdo aki ta confirma e bon relacion cu e dos organisacion tin caba y lo ta base di intercambio di experiencianan riba tereno di cuido medico.

Director di SVb Corsou sr. Simon y e director di AZV sr. Ringeling a firma e acuerdo diahuebs 16 di februari na e oficina di AZV.

E director di cuido medico sr. François Michel Simon, consehero medico sra. Gijbertha y hefe di departamento di declaracion Clarck Zalm di SVb Corsou a pasa na AZV y haya diferente presentacion.

SVb Corsou ta ehecuta un ley na Corsou parecido na e Landsverordening AZV di Aruba.

Esey kiermen cu e tin simularidadnan den e actividad di ambos organisacion. P. e. tratamento den exterior ta un reto pa SVb Corsou y un tereno riba cual AZV a compila hopi experiencia e ultimo añanan.

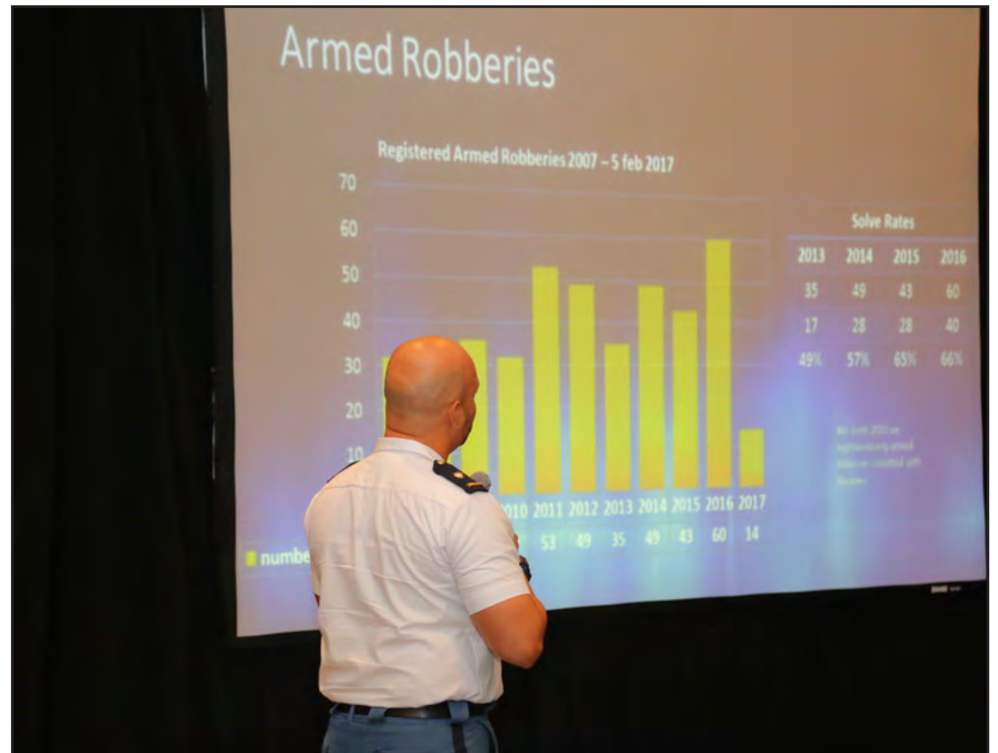
Otro area cu AZV y SVb por traha hunto ta: IT, bij- en nascholing, zorginkoop y benchmarking. A palabra cu dos biahe pa aña e dos organisacion lo topa otro.

Minister di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers

Gremio hudicial a topa pa evalua cifranan di aña pasa

Y basa riba cifranan di aña pasa a adapta e plan di maneho p'e aña aki













Sigui na pagina 3 >

< Continua di pagina 2

DURANTE un encuentro cu gremionan, formando Ministerio di Husticia, Minister di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers, Cuerpo di Polis (KPA) hunto cu Procurador General di Aruba a presenta e cifranan final di criminalidad na 2016 na representantenan di entre otro Camara di Comercio y ATIA.
A haci uzo di e oportunidad pa presenta e plan di maneho di criminalidad na 2017.

Ambos organisacion comercial, despues di a scucha e presentacion di tur e departamentonan di husticia a considera e "Justice in Practice Encounter" aki como masha fructifero y exitoso.
E ta un formula hopi mas eficiente, habri y transparente pa comparti informacion y duna guia na retonan cu por tin pa cu criminalidad.
Camara di Comercio como ATIA a sigura di lo mantene e mesun formula aki pa comparti informacion cu nan miembronan awor, basa riba cifranan concreto ricibi di autoridadnan hudicial.

Na final di e presentacion Minister di Husticia a bisa cu e reaccion di esnan presente tabata sumamente positivo… "esnan presente tabatin hopi pregunta. Hopi a pidi pa trece e informacion aki dilanti den grupo mas chikito y hasta e comunidad comercial mes".
E mandatario a remarca cu ta importante pa realisa cu ta presenta e cifranan, pero tambe e maneho tras di e cifranan. E hecho cu tin cierto cifra. Kico ta haci cune.
Kico a haci pa preveni cierto crimen y kico t'e plannan pa futuro pa reduci y pa castiga hendenan cu ta comete crimen.

"Un di e cosnan cu ta resalta cada bes t'e hecho cu hopi hende ta discuti riba e cantidad di castigo cu mester duna sin sa berdaderamente kico t'e castigo cu por duna y banda di esey sin sa kico t'e efecto di e castigo", asina e Minister Dowers a agrega.
"Un di e puntonan cu a trece dilanti ta cu nos ta mira un desaroyo den crimen cu ta trata di personanan cu ta bin di afo y tin cu ta bin di nos mesun pais.
Por ehempel, si bo uza e parti di atraco arma cu ta wordo hopi comenta den comunidad por mira un subida di personanan envolvi cu ta bin di parti di pais bisiña y esey ta haci cu bo mester cambia bo strategia", di acuerdo cu Minister Dowers.

E mandatario encarga cu maneho di husticia riba nos pais a bisa cu a cuminsa cu e proceso di cambia strategia caba.
"E personanan aki ta drenta principalmente for di nos Aeropuerto cu nifica cu mester mira si por reduci e posibilidad pa nan yega na bo frontera pa medio di formulanan nobo y sistemanan nobo caminda nan mester pidi permiso pa bin".

E ta sigui splica cu antes tabatin e Visa pa, p.e., Colombiano… "esey a haci cu e cantidad di persona cu ta bin pa comete crimen na Aruba a reduci. Esaki no solamente a pasa pa motibo cu e Visa ta preveni, pero e efecto secundario ta cu bo tin cu haci un esfuerso.
Bo tin cu bay na autoridadnan pa bo busca e Visa. Esaki ta demotiva e criminal pa haci'e.
Nos ta kere cu introduccion di e ESTA lo bay duna nos posibilidad pa reduci entrada di hendenan no desea".

Mas leu e mandatario a indica cu: "Esaki lo no reduci criminalidad completamente, pero si lo bira hopi mas cauteloso momento cu nan bin.
Si nan no tin manera di keda aki, e ora nan no tin ningun balor agrega tampoco. Si nan no tin famia aki bo ta manda e mensahe: En principio nos no ta desea bo presencia aki."

Segun Minister di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers e situacion aki ta uno cu lo bay dura un tempo, pasobra e situacion na Venezuela economicamente ta malo n'e momentonan aki y mester biba cu e realidad y traha riba e proteccion di e comunidad.
Siguiendo riba e topico e mandatario ta bisa cu ta keda un grupo ainda -- cu ta aproximadamente 50% of mas -- cu ta nos mesun hendenan.
P'esaki mester bin cu un otro acercamento pa medio di traha riba e parti preventivo.

"Preventivo kiermen inversion den a parti di hubentud. Den e parti di desaroyo social di bo pais y e parti di rehabilitacion y resocialisacion di esnan cu cay den criminalidad.
Personanan cu cay na un edad hopi jong mester percura pa nan no haya un carera of un formacion di prizon.
Mester purba na momento di detencion pa duna formacion cu nan por haci algo cune", asina e Minister Dowers a amplia.

"Mester yuda e muchanan aki dor di siña nan un ofishi. Siña nan traha cu nan man, pasobra esey ta loke nan ta bon den dje. Anto ora nan sali for di prizon nan ta bay ocupa nan mes cu actividadnan positivo contribuyendo na nan mesun entrada y yuda nan famia evitando di cay bek den e patronchi criminal," Minister di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers a elabora.

Esaki t'e aspectonan cu a keda presenta n'e gremionan… "y nan ta influi den nos plan di maneho. Mi ta spera cu otro siman nos lo por presenta e plan di maneho den su totalidad anto e ora ey henter comunidad ta haya un bista riba kico nos ta haciendo y kico nos ta pensa di haci," e mandatario a enfatisa.
Uzando metodonan di analisa di nobo, combina cu sosten di otro expertonan, hunto cu un plataforma mas amplio di discusionnan den comunidad, lo por sigui elabora riba e plan integral pa tur departamentonan di husticia.





Alto Comisario di Polis, mr. Adolfo "Dolfi" Richardson

Polis ta forma parti di "Het Integraal Afpak Team Aruba"

Dia 1 di maart e team forma pa Polis, Duana, SIAD, RST, FIU y OM ta cuminsa opera



DIABIERNA ultimo, durante e presentacion na gremio di Husticia y su diferente departamento, un di e topiconan cu mas a resalta pa aña 2017 tabata e introduccion di un team nobo pa ataca criminalidad na Aruba – "Het Integraal Afpak Team" – of simplemente "Afpak Team".
E team aki lo drenta den accion oficialmente dia 1 di maart 2017.

E team lo bira oficial ora Minister di Husticia y Minister di Finansa firma pa por drenta den accion. E lo ta un cooperacion entre diferente instancia importante di Aruba, p'esey mes e nomber oficial "Het Integraal Afpak Team Aruba". E team lo consisti di Cuerpo Policial (KPA), Departamento di Impuesto di Aruba (SIAD), RST di Hulanda, FIU (Financial Intelligent Unit) Cuerp di Aduana y Ministerio Publico.

Alto Comisario di Polis, mr. Adolfo "Dolfi" Richardson a duna di conoce cu e iniciativa di parti di Ministerio di Husticia pa bin cu e Afpak Team ta sosode a base di un bon cooperacion cu Hulanda. Ya caba nan a manda un experto pa yuda rib'e proyecto aki, p'asina, manera cu ya comenta, e criminal sintie den su cartera na momento cu e bay cera. Esey ta e castigo mas grandi. "For di e perspectiva di detencion mi ta kere cu e ta un bon strategia pa implementa", asina e hefe di Polis di Aruba a enfatisa.

El a sigui bisa cu mas y mas ta ripara cu e hendenan cu no por duna cuenta pa e pertenencianan cu nan tin. Asina na momento cu investiga y proba cu e propiedadnan no a bin di un forma legal ta hacie un bon comienso pa bin cu un team specialisa asina.
"Tin cu bisa dor di e storia di exito na Corsou nos tin cu cuminsa cu ne hopi lihe. Nos tin un PG nobo basta agresivo y dentro di poco tempo el a logra pa nos bin cu e Afpak Team. Ya caba nos a forma tur e teamnan manera boso a ripara y tur e departamentonan ta comprometi pa bin cu ne", di acuerdo cu mr. Dolfi Richardson.

Meta di Afpak Team ta pa dirigi su mes riba criminalidad financiero den tur su formanan. Asina ta traficantenan di droga cu keda gara ta trafica, p. e. cu placa den auto y ta core den auto bunita, lo kita esaki for di nan. Den concepto di husticia, e individual ey no a haya su placa na un forma legal. E maneho nobo lo ta un clabo den wowo pa esun cu ta traha y gana placa na un forma indecente. Lo contesta rib'e necesidad aki tumando e toro na su cacho. E por ta un traficante riba caya, pero e por tin consecuencianan grandi p'e. E por ta di e criminal mas chikito te na esunnan mas grandi manera un cu ta lanta un NV of cu lo kier laba placa.
Asina ta tin diferente forma. E team no ta mucho grandi, pues lo dirigi riba esunnan mas abao rib'e trapi di tipo di crimen asina. Casonan mas chikito. Despues di un aña lo evalua e efecto di e team cu e partnernan participante y nos lo evalua kico tabata e exitonan y kico tin pa siña ainda y unda mester inverti mas. A lanta e team aki na Corsou desde aña 2015 y cu hopi exito.

Pa loke ta e presentacion en general di e cifranan di criminalidad, e Hefe di Cuerpo Policial a bisa cu semper Polis ta apoya tipo di actividadnan asina pa por brinda mas oportunidad di informa comunidad riba kico ta haciendo, mas ainda mirando e desaroyo cu tin awendia riba tereno di criminalidad.

"P'esey mi ta kere cu tabata un bon momento pa nos intercambia di idea cu e gremionan y mi tin cu bisa e feedback cu nos a haya tabata hopi positivo y ta cosnan cu nos ta uza den nos maneho tambe", asina Alto Comisario mr. Dolfi Richardson a termina bisando.

KPMG den Caribe Hulandes y Surnam ta nombra Jason Nisbet como socio den Advisory Services

CU hopi entusiasmo KPMG den Caribe Hulandes & Surnam (DC&S) ta anuncia nombramento di Jason Nisbet como socio den Advisory Services.

"E nombramento aki ta fit completamente den e trayecto di cambio cu KPMG a inicia aña pasa", segun Raymond Begina, Presidente di KPMG DC&S.



Jason Nisbet a inicia su carera na KPMG na 2012, despues cu pa varios aña el a traha den sector publico. E ta un lider notabel den sector publico pa motibo cu el a eherce su trabounan cu pasion y profesionalismo. Jason a marca pouta direct den advisory cu su servicionan na midi y bon relacion cu e clientenan di KPMG. E team di KPMG a reconoce Jason Nisbet mesora como un lider fuerte y visionario cu ta pas perfectamente den e KPMG di futuro.

Den un tempo record Jason Nisbet a bira e consehero di confiansa di su clientenan.

E ta añadi por medio di su dedicacion y e calidad di su trabou, e ta añadi balor na su tarea como consehero cu bista riba e meta final cu ta duna realce pa su clientenan. Jason su experticio ta concentra riba desaroyo di strategia, maneho di cambio, maneho di recurso humano y procesonan di reorganisacion. Na aña 2014 a nombra Jason Nisbet como Director y desde dia 1 di januari 2017 como Partner (Socio) parti di e team di maneho di practicanan di KPMG den Caribe Hulandes.

KPMG DC: Cla pa futuro

Jason tin vision y semper ta busca talentonan y otro perspectivanan, cu por trece dimensionnan nobo y mas balor agrega pa nos clientenan.

Un yiu di tera, cu ta bon conoci cerca nos clientenan y e retonan cu nan ta enfrenta. For di aña pasa nos a drenta un trayecto di reorganisacion, den cual KPMG lo ta mas sincronisa cu e standardnan di KPMG International. Pues nos ta cla pa enfrenta e retonan di futuro.

Lidernan nobo y hoben den KPMG DC

"E enfoke di Jason Nisbet semper tabata y lo sigui ta riba desaroyo di talentonan nobo, tanto paden como pafo di KPMG. Esaki ta netamente loke ta pas den e filosofia nobo di KPMG. Desaroyo y guia di talentonan nobo ta di gran importancia pa duna nos clientenan e balor agrega y un dimension innovativo, cu ta haci e servicio di KPMG unico. Nos di e famia di KPMG ta hopi orguyoso di dj'e y ta desea Jason hopi exito den fase nobo aki di su carera", asina Raymond Begina, Presidente di KPMG DC&S orguyoso a bisa.

Jason Nisbet: Talento hoben cu futuro

"Mi ta hopi entusiasma cu mi reto nobo na KPMG. Nos ta trahando duro na un futuro nobo di nos organisacion, caminda talentonan nobo lo ricibi e oportunidad pa guia e compania. Un era nobo ta habri pa ideanan nobo di nos talentonan.

Esaki ta un cambio cu nos ta ricibi cu man habri ya cu esaki ta aporta na e chens pa e talento nobo crece den un tempo acelera. P'ami personalmente ta di gran importancia cu tur hende ta ricibi chensnan igual pa desaroya. Mi ta kere fervientemente cu desaroyo di hende ta para central paso esaki ta esencial pa e persona mes, e balor agrega cu e ta duna na su organisacion y sigura e nivel di calidad di trabou", asina Jason Nisbet a termina bisando.

Minister di Trabou, drs. Paul Croes:

Cada persona cu nos yuda haya un trabou den refineria, pa mi ta un logra cu ta duna nos alegria



Ministro encarga cu Salubridad ta anuncia cu entrante **22 februari 2017** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento pa Legislacion y Asunto Huridico, **Schotlandstraat 53**, di un peticion cu a ser haci pa obtene un koffiehuis- y un restaurantvergunning B pa e parcela perceel **Seroe Colorado 245-E, lokaal 1.** E permisonan aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki por detal y cuminda pa wordo consumi den e parcela. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obheccion contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Ministro encarga cu Salubridad, via intermediacion di Director di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53.



Ministro encarga cu Salubridad ta anuncia cu entrante **22 februari 2017** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento pa Legislacion y Asunto Huridico, **Schotlandstraat 53,** di un peticion cu a ser haci pa obtene un koffiehuis- y un restaurantvergunning A pa e parcela **Avenida Don Milio Croes 38-B**. E permisonan aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki por detal y cuminda pa wordo consumi den e parcela. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obheccion contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Ministro encarga cu Salubridad, via intermediacion di Director di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53.

SIN duda algun tabata un momento special y memorabel pa Minister di Trabou, drs. Paul Croes diabierna ultimo ora cu a forma parti di entrega di e prome 100 badge di trahadornan pa refineria CITGO Aruba. Ta un punto culminante despues di añanan di trabou y negociacion pa yega na e fase caminda tata y mamanan di famia tin un trabou y entrada stabel.

Minister Croes a splica cu esaki ta apenas e prome grupo di trahador for di contratistanan local cu ta coresponde na e proyectonan den e prome fase di rehabilitacion di e refineria.

Tin mas trahador cu, den futuro cercano, ta bay haya nan badge conforme e proyectonan ta inicia. Di e manera aki, Aruba ta bay cera 2017 rond di 5% di desempleo. E tasa lo ta nada menos cu 7 punto bou di loke tabata bek na 2009.

“Den e siguiente dos luna lo tin proyecto ta bay continua”, Minister Croes a bisa indicando cu, “comunidad por tin seguridad cu tin avancenan ta tumando luga.” Como titular di Trabou den Gabinete Mike Eman II, Minister Croes su prioridad ta pa personal local forma parti di e desaroynan den refineria.

Hopi di e trahadornan cu diabierna ultimo a haya nan badge, ta personanan cu ta propone dor di CITGO Desk, cual ta e departamento institui pa Gobierno pa aloca trahadornan Arubiano den refineria CITGO.

Varios di nan a probecha e ceremonia di entrega di badge pa acerca Minister Croes pa gradici’e personalmente pa e esfuersonan haci. Minister Croes a finalisa bisando cu “cada un persona cu nos por yuda pa haya un trabou den refineria, pa mi ta un logro cu ta duna nos alegria.”



ACCION di Setar ta tuma luga diaranson awo, 22 di februari 2017

PA medio di e comunicado, nos ta informa tur colega cu e ACCION cu a ser planea dilanti Bestuurskantoor ta sigui diaranson 22 di februari 2017.

Esaki lo ta entre 10'or di mainta y 12'or di merdia. Ta pidi tur pa coopera y corda cu "un boca ta bisa otro".

Musiconan ilegal ta invadi Corsou y kita pan di nos musiconan local

WILLEMSTAD – Directiva a ricibi keho di nos musiconan, especialmente di esnan cu ta opera den clubnan nocturno aki na Corsou, cu tin un cantidad di musiconan Venezolano, cu ta drenta Corsou ilegalmente y ofrece prijsnan super barata pa toca, perhudicando nos musiconan di Corsou.

Direktiva di AMAK ta bay instrui Inspectornan pa bay controla, pa e ora ey nos por pone departamento di Imigracion na altura, y consecuentemente actua contra e practica ilegal aki. Directiva ta pidi nos musiconan cu constata e practicanan aki, pa tuma contacto cu miembronan di directiva, y den e caso aki cu sr. Gregory Gonzalez, pa di e forma ey nos tuma e pasonan necesario.

Nos ta kere tambe cu e empresanan cu ta contrata e musiconan ilegal aki tambe ta culpabel. Laga esaki ta un advertencia serio pa e gerencianan di e clubnan nocturno aki tambe.

Parlamentario mr. Xiomara Maduro:

Minister Dowers ta haci zielig riba MEP enbes di para duro contra criminalidad

"NOS pais ta wordo azota pa criminalidad creciente. Hopi hende no ta sinti nan mes sigur ni den nan propio cas.

Hasta nos gobernantenan ta wordo señala teniendo man cu criminal y hasta e propio Minister di Husticia di nos pais ta sali declara publicamente con su colega di partido ta apoya narcotrafico. Anto den e scenario aki enbes cu bo ta mira nos Minister di Husticia Arthur Dowers para duro contra criminalidad, bo ta haya e mandatario aki ta bira haci su mes 'zielig' buscando forma pa tira e culpa riba MEP. Esta un berguensa sin precedencia!", segun e miembro di Parlamento di MEP, mr. Xiomara Ruiz Maduro.

VERLOF PA OSPINO

Minister Dowers su dolor ta cu pueblo a cuestiona dicon como Minister di Husticia a permiti p'e preso Ospino haya verlof riba Dia di San Valentino.

Nos tin cu comprонde cu Opsino no ta cualkier preso. E ta wordo considera un 'zware jongen' cu a tira atraco den dia cla riba nos turismo, cu a tira atraco riba e banconan CMB y RBC, cu a huy fo'i Warda di Polis di Playa, cu ta un criminal pa cual nan a sera full e caminda banda di airport te na rotonde di Las Americas pa mande cu KLM Hulanda bou maximo seguridad, cu a bay cu maximo seguridad Corte bou menasa cu lo pone un autobomb na un di nos hotelnan pa desvia atencion p'e por bay huy, cu na 2007 y 2009 tabata den man di Husticia pa motibo di contrabanda di arma entre Venezuela y Aruba, y pa no lubida, Opsino tabata bon vincula cu ex Minister Oduber bou cual maneho a haya placa pa plantacion di strawberry cu nunca Aruba a mira.

T'esaki t'e criminal cu Minister Dowers kier a premia riba Dia di San Valentino y no kier pa ningun hende cuestiona of critica su decicion, segun Xiomara Ruiz Maduro di MEP.

ACTITUD MOLI MOLI

Ta tristo berdad pa mira Minister Dowers atende e tipo di criminalnan aki cu e actitud moli moli aki di bay busca forma pa tira culpa of chercha di MEP su Parlamentarionan cu a cuestiona su decicion debidamente.

Asina aki Minister Dowers mes ta manda e señal cu criminalnan por wel di sigi abusa nos pueblo, pasobra na fin di dia Dowers mes lo premia boso cu un verlof. Berguensa!!!

Como Minister di Husticia, Arthur Dowers a faya di para duro contra criminalidad. Pasobra si e tabata duro, awe p.e. e mester a hiba su mesun ex colega Minister Otmar Oduber dilanti pa duna cuenta riba e acusacion di apoyo pa narcotrafico cu Dowers mes a tilde di dje poco dia pasa.

Ban wak si aki Dowers lo para duro of lo bolbe mustra e actitud di moli moli.

HACI ZIELIG NO TA YUDA

Awor cu pueblo ta cuestiona Minister Dowers su decicion, e mandatario aki mester djis asumi su responsabilidad y duna pueblo cara y no djis bin hunga zielig dor di busca forma pa bin yora na saya di opocicion.

Si Minister Arthur Dowers a haci su trabou debidamente, awe criminalidad no lo a bay for di man. Haci zielig dor di bin culpa MEP pa su propio fayonan no ta yuda Aruba cu nada.

Bay traha Minister Dowers y bay ataca criminalidad cu man duro. Esey pueblo kier mira, un Minister di Husticia cu ta para duro contra criminalidad y no un mandatario cu actitud moli moli haciendo zielig na saya di MEP, mr. Xiomara Ruiz Maduro di MEP a conclui.



Di acuerdo cu Secretario di Estado, Sharon Dijkstra

Hulanda no tin placa pa mantene InselAir na bida

Por lo pronto e avionnan geground, ta keda geground

AYERA tardi, na Oficina di VNO, Secretario di Estado, Sharon Dijkstra a duna un conferencia di prensa, unda el a labora riba e situacion di aviacion na Aruba y Corsou, pa loke ta InselAir.
Hulanda, cu aprobacion di Gobierno di Aruba y Corsou, lo interveni formalmente den e operacion di InselAir International (Corsou) como InselAir Aruba. Esey ta haci cu e.o. ekipo di Inspector Hulandes e siman aki ainda lo biaha pa Aruba y Corsou pa conduci e inspeccionnan necesario riba e companianan menciona.
E Secretario di Estado Hulandes, a duna di conoce cu e avionnan actualmente 'geground', lo keda geground, cu t'e avionnan MD di InselAir Aruba.
Den un investigacion pre-eliminar haci, a constata deficiencia serio na Aruba como Corsou.

Pa loke t'e calidad di deficiencia, a menciona tambe cu e deficiencianan haya na Corsou ta mas pio cu esnan na Aruba.
E situacion na Corsou ta hopi mas preocupante, segun Sharon Dijksma.

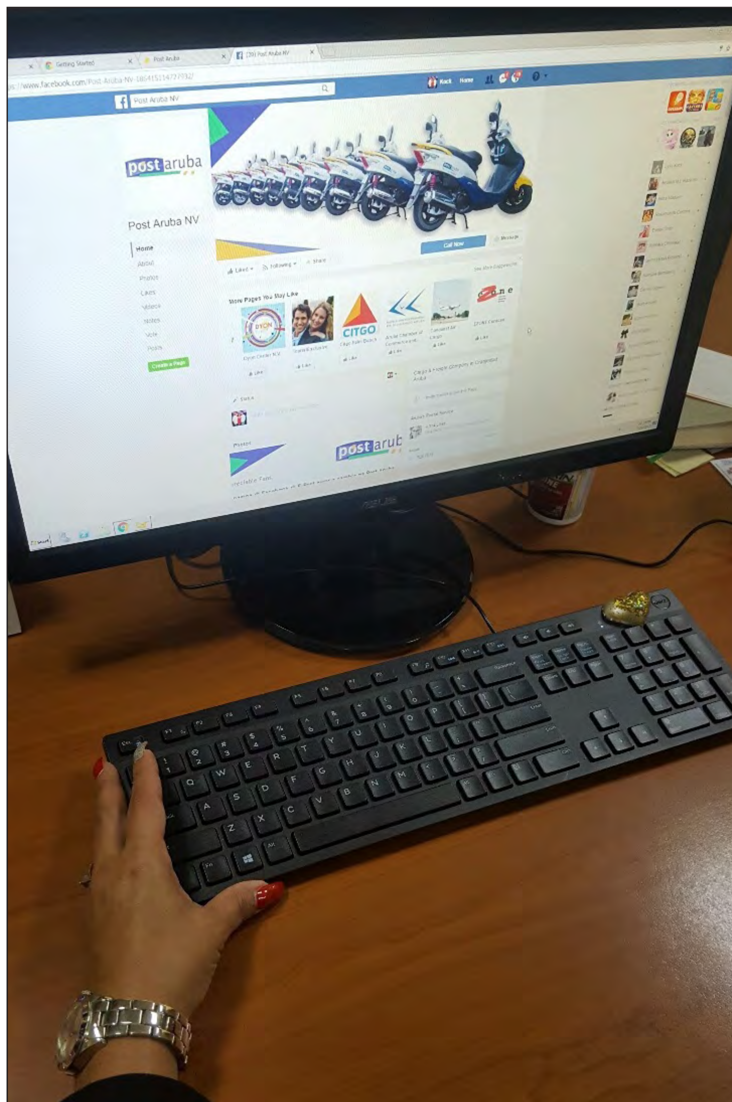
Ta papia aki riba e supervision riba seguridad di avion mas tanto. E supervision na Aruba tambe a nota deficiencia, pero e problema na Aruba, ta mas bien uno administrativo.
Papiando di problema administrativo, tambe tin deficiencia unda cu no solamente papia di inspeccion di e avionnan riba plataforma, pasobra ey tin cosnan bon ta pasa.
Sharon Dijksma ta papia mas bien riba e sistema di control y e forma con ta controla y si e ta suficiente actualisa y modernisa.
Mirando cu no por tin duda riba e supervision riba seguridad di aviacion, a dicidi cu ambos Gobierno (Aruba y Corsou) pa bin cu un tipo di acuerdo cu ta encera cu Aruba como Corsou ta haya asistencia inmediato di Inspectornan Hulandes.
Y pa haya e mandato pa mantene supervision manera cu nan ta custumbra di haci na Hulanda.

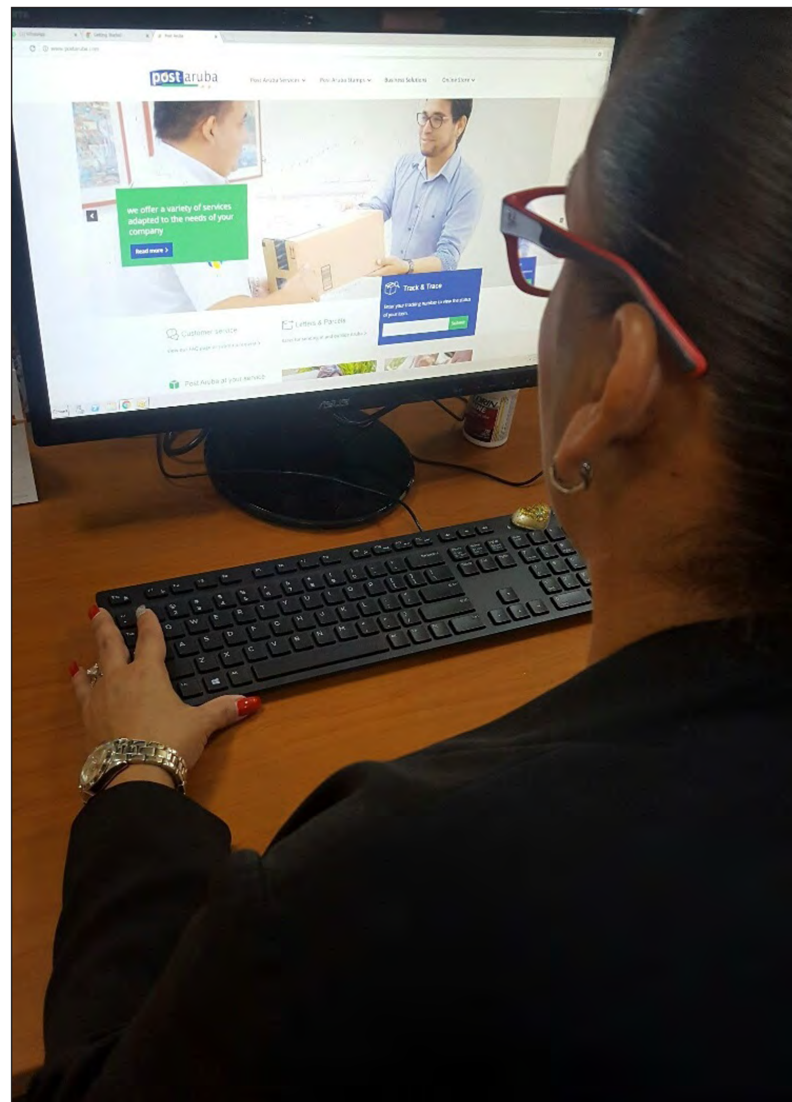
Hulanda lo staciona Inspectornan Hulandes mas liher cu ta posibel na Aruba. E ta necesario pasobra na Aruba no tin buelo tumando lugar debi na 're-certificacion" di InselAir Aruba.
Di acuerdo cu e Secretario di Estado, e kier duna e Inspectornan Hulandes y Arubano e oportunidad pa termina e re-certificacion, cu tin cu conduci na un situacion positivo.
Un cos e representante di Gobierno Hulandes kier ta masha cla, cu Hulanda lo no inverti placa den operacion di un aeroliña priva. Lo no tin placa pa p.e. mantene InselAir na bida.

Post Aruba ta presenta imagen nobo riba website y Facebook

POST Aruba N.V. ta orguyoso di informa cu desde awor clientenan por disfruta di un website nobo completamente re diseña haciendo e mas facil pa nabega riba internet.
Fuera di a agrega mas formulario pa servicio di cliente cu preguntanan general, tambe a pone acerca formulario digital pa tuma contacto cu ehecutivonan di benta di Post Aruba NV.

Un servicio cu hopi lo bay gusta ta e cuenta comercial (business account) unda clientenan cu ta haci uzo regularmente di e servicionan di Post Aruba ta habri un cuenta y ta ricibi cobransa fin di luna. E pagina nobo ta uno mas moderno, hopi mas atractivo y facil pa nabega.





Hunto cu e lansamento di e servicio online completamente re diseña di Post Aruba, tambe ta informa cu e pagina di Facebook – E-Post Aruba – a cambia di nomber pa Post Aruba NV conectando e website di servicio postal di Aruba cu e pagina di Facebook, p'asina tur fanatico por haya tur informacion necesario for di e website actualisa.

Ta bon pa informa cu Post Aruba lo tin mas cambio na caminda pa tur su clientenan, tanto esunnan cu ta frecuenta nan website como tambe esunnan cu ta subi nan pagina riba Facebook regularmente. Ta conseha tur hende pa "Like" nan pagina y keda al tanto di tur servicio y productonan nobo cu Post Aruba tin pa ofrece.

Pa mas informacion riba servicionan di Post Aruba, bishita e website www.postaruba.com of check nan paginanan riba Facebook, cu ta Post Aruba N.V. y Aruba Stamps.

Asociacion di Estudio Diephuis di Groningen ta bishita VanEps Kunneman VanDoorne Corsou



Abogado Aubrich Bakhuis ta papia cu e studiantenan tocante e peculiaridadnan di derecho Caribense.

DIAHUEBS 16 di februari, e oficina di abogadonan VanEps, Kunneman VanDoorne a ricibi bintitres studiante di e asociacion di estudio di derecho civil Diephuis di Groningen.
Nan a bishita e establecimento Curasoleño di e oficina como parti di un biahe di estudio pa e isla. Durante e biahe aki e studiantenan ta cera conoci cu e isla y abogacia Caribense e. o. pa medio di un bishita na corte y diferente oficina.

HR manager Nancy Hoop a yama e studiantenan bon bini. Despues abogado Aubrich Bakhuis a duna un presentacion tocante e peculiaridadnan di derecho Caribense. Despues di esaki e studiantenan por a haci tur nan preguntanan tocante trabou den e region aki na e abogadonan presente. A cera e encuentro na un manera Caribense cu un happy hour na Scuba Lodge.

Pa laga studiante y trahado nobo cera conoci cu abogacia y e oficina, regularmente VanEps Kunneman VanDoorne ta organisa dianan in house y e oficina gustosamente ta coopera na actividadnan manera competencia di pleita. Tambe VanEps Kunneman VanDoorne permanentemente ta ofrece dos luga di stazje na Corsou y un na Aruba pa studiante di master na University of Corsou, University of Aruba y universidadnan Hulandes. Pa mas informacion wak www.advocaatindecariben.nl.

Aruba sede di reunion pa defini futuro di programa cu ta proteha biodiversidad na paisnan LGO



SIMAN a habri cu encuentronan sumamente importante y decisivo pa e futuro di biodiversidad na islanan manera Aruba, Polinesia y Groenland. BEST ta un programa di Union Europeo cu ta facilita e financiamento pa proyectonan na bienestar di e biodiversidad na paisnan y estadonan miembro di Overseas Countries & Territories Association (OCTA).
Un ehempel ta e proyecto di Parke Marino cu lo bin na Aruba. Riba e agenda di BEST tin como punto principal e continuacion di su existencia.

Prome Minister Mike Eman, kende ta carga actualmente e presidencia di OCTA, a habri e conferencia dialuna mainta resaltando e importancial social y economico di proteccion di naturalesa pa un isla.
Adicionalmente, Aruba ta representa na e reunionnan pa sr. Franklin Hoevertsz Jr., hurista di Gabinete di Minister Plenipotenciario di Aruba na Den Haag.

Riba e prome dia, Hoevertsz a splica cu ya caba tabatin presencia di representantenan di 24 isla y ta spera cu den siman e cantidad aki lo aumenta te na rond di 300 participante.
"Nos ta spera cu fuera di disfruta nan estadia, e reunionnan ta fructifero y cu tur hende por yega na acuerdonan cu ta sigura e continuacion di relacion di e islanan cu Union Europeo", asina e hurista Arubiano a remarca.

BEST ta bay percura pa aloca e fondonan necesario pa realisacion di un Parke Marino na Aruba. Esaki ta un proyecto cu Gabinete Mike Eman ta preparando hunto cu TNO y su obhetivo ta pa bin cu e structura legal, humano y fisico cu ta proteha e bida marino den nos awanan teritorial.

Fondo Nacional di Garantia pa Vivienda a celebra 20 aña di existencia











DIA 14 di februari ultimo e Fundacion Fondo Nacional di Garantia pa Vivienda pa cumpli 20 aña di existencia. Dia 15 di februari na Fort Zoutman, Hunta Directiva, personal y invitadonan a bin hunto pa celebra e aniversario aki y na mesun momento e Fundacion a lasa su website nobo www.fngvaruba.com.
Durante e celebracion aki Presidente di Hunta Directiva sr. Elmer Pieters y sr. Frederick Arends, Director di e fundacion a hiba palabra.

Sr. Elmer Pieters a repasa e inicio di e fundacion cu a lanta na aña 1997 y su desaroyo den e ultimo 20 añanan sirbiendo comunidad di Aruba.
Durante e añanan un total di riba 4100 garantia a ser ortoga n'e clientenan p'asina yuda nan yega na nan propio hogar.
Tambe sr. Pieters a honra sr. Frederick Tromp, kende a cumpli 20 aña como miembro di e fundacion. Na mesun momento e ta Director actual di Fondo Nacional di Garantia pa Vivienda.

Sr. Frederick Arends a hiba palabra, na unda el a duna reconocimento na sra. Dorothy MacJannet pa su 20 aña den servicio.
Sr. Arends despues a elabora riba e cambionan den e condicion general di e fundacion cu a drenta na vigor entrante 1 di januari 2017. Alabes a lansa e website nobo di e fundacion.
Un website cu ta mas interactivo cu cliente y institucionnan financiero.

Los Laga Bai ta gradici



LOKE cu a pasa diasabra ultimo, prome cu Lighting Parade, cu e trailer di Los Laga Bai, por pasa cu tur hende. Aunke tur trailer ta gekuerd, tog un di nos trekkernan a confronta problema prome cu salida.

Pa medio di esaki, nos di Los Laga Bai kier manda palabranan di un danki grandi na Anthony Dijkhoff y su team, kendenan sin bacila a saca un man pa yuda Los Laga Bai, poniendo un otro trekker den minimo di tempo, p'asina Los Laga Bai por a sali tog na tempo, maske na penultimo lugar.

Tambe nos mester gradici Bencho Giel y su team, pa a haci e conexionnan di speaker, tambe den minimo di tempo p'asina Robert y su Solo Banda por a cuminsa toca caba for di Avenida Milio Croes.

Danki tambe na SMAC, pa nan cooperacion p'asina e band-trailer por uni e grupo for di inicio di e parada.

Saliendo como penultimo, e pueblo na banda a sa di aplaudi loke cu Los Laga Bay a presenta riba caminda y como tal masha danki p'e sosten.

No ta pornada, Los Laga Bai ta wordo recompensa cu e titulo di E Grupo di Mas Ambiente.

Pa medio di esaki tambe, nos di Los Laga Bai kier gradici su participantenan, p'e pasenshi cu nan tabatin. Ya for di den Avenida Milio Croes, a pone musica non-stop pa nos participantenan por a baila te fin.

Como cu nan ta core iresponsabelmente

Polis a acudi na Rancho Carrion, pero e tata a pusta boca cu Polisnan



TABATA ayera merdia banda di 12 or cu Polis di San Nicolas a haya informacion cu tin como 4 hoben ta manehando nan Seadoo den un forma iresponsabel. Maske cu a manda señalnan pa bin nan tera, nan a burla di autoridad, pa cual motibo a pidi asistencia di Guardacosta, cu inmediamente a saca un di nan boto cu ta conoci di tin un velocidad masha halto.

E muchanan cu a nota esaki, di biaha a drenta den e bahia di Lagoen, pa sconde y a yega na Rancho Carrion, unda nan tata tabata presente.

E tata no a gusta cu Polis a hala atencion di e muchanan, alegando pa laga e muchanan diverti nan mes. Pero Polis a bisa cu nan ta menor di edad, y no tin edad pa maneha e aparatonan aki. Ademas e reclamo tabata cu nan tabata core iresponsabelmente, y por causa un desgracia pa nan mes. Polis a duna tata y yiunan un bon scual, cu si haya nan den un proximo oportunidad, lo confisca nan Seadoo y lo duna e tata un bon boet.

Manera publica ayera cab

Aruba a gana e copa di TK5 na Suriname










DEN fin di siman Aruba su team di TK5 a biaha pa participa n'e di 5 TK5 na Surinam cu a tuma lugar na Paramaribo.
E TK5 a conta cu participacion di 2 team for di Surinam, Frans Guyana y Aruba. Nos hermana isla Corsou no por tabata presente, dor cu nan no por a logra di forma un team.

Aruba su team a consisti di 6 atleta di cual uno tabata pa reserva. Un team cu a wordo forma pa Alberto Klabér, Aaron Jacobs y Aischal van der Linde.
E atletanan tabata: 1. Danon Delamore; 2. Jahmani Eisden; 3. Lixjandra Bello; 4. Maellyn Fradl; 5. Dilon Brown; 6. Elijah Mackay.

E team di Aruba a biaha pa prome biaha cu un reserva y a wordo guia pa Aaron Jacobs p'asina logra titula pa di 5 biaha consecutivo campeon y logra gana e copa na Surinam. Aruba su team a gana Surinam cu un score di 37 pa 14 den e prome pelea.
Den final Aruba su team a logra gana un otro team di Surinam cu un score di 37 pa 12.
Esaki tabata e atletanan Danon Delamore y Jahmani Eisden nan ultimo biaha participando den e team di TK5, pasobra nan ta bay cumpli 12 aña y mester cuminsa busca atletanan nobo p'asina forma un team dinamico p'e di 6 TK5 na Corsou, pasobra nos tin un apel pa pela ainda cu Corsou.
Na luna di april awor nos lo cuminsa busca atletanan nobo pa forma un team nobo pa Corsou.
Un danki ta bay nan nos medionan cu a sigui nos for di Surinam, specialmente Alwin Rasmijn di www.zoomaruba.com.

Pa di 28 aña

Lifida ta organisa otro campeonato internacional cu participacion di 5 pais

Tur esaki den cuadro di celebracion di dia di Himno y Bandera



BUCHI Panama a anuncia cu pa di 28 aña lo organisa un competencia di Lifida na nivel internacional, cu participacion di 5 pais y cu Aruba aserca lo ta un total di 6 pais.
Tur esaki ta den cuadro di celebracion di Himno y Bandera, dia 18 di maart awor.
Buchi Panama ta lamenta si, cu el a manda invitacion pa e.o. Minister di Deporte y mucho mas prensa, pero no ta tur a duna oido na su invitacion.

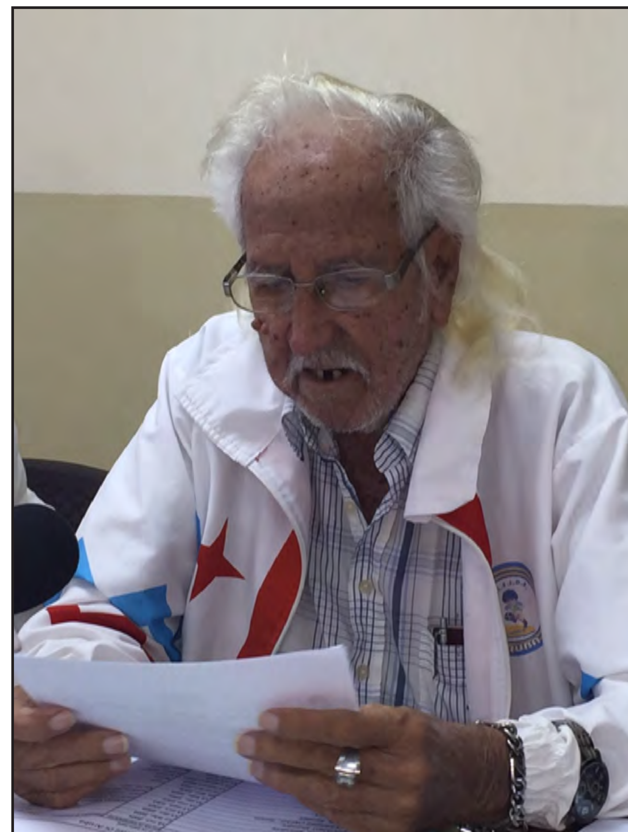
Te awor, tur 5 pais invita a confirma nan participacion. E competencia lo cuminsa dia 13 di maart awor y lo culmina dia 18 di maart.
Otro duele di Buchi Panama ta cu for despues di Lifida a pasa pa AVB, no a tende mucho mas di Lifida, y esey ta duel'e.

Pa drei e torneo aki cu participacion di 5 pais, ta como 80 mil florin, cu ta inclui cuminda, transporte, etc., loke ta haci dificil pa recauda. Esaki t'e unico torneo internacional cu Aruba ta participa aden, y cu ta bay haci 30 aña ta wordo organisa.

Sra. Edita Lake-Wolter, ta un di e motornan tambe tras di e torneo internacional aki. E torneo aki ta brinda e posibilidad pa Aruba midi forza na nivel internacional. Asina por mira cu Corsou, Colombia, Venezuela, Bonaire semper tey presente.
Haiti, Peru tambe a yega di participa, y awor tambe St. Maarten ta tuma parti e aña aki.
Sigur Lotto y AVB y algun comerciante ta duna nan aporte financiero. Tur wega ta tuma lugar den Stadion Guillermo Prospero Trinidad.

Buchi Panama ta sinti cu poco poco, AVB mes ta cabando cu Lifida. For di tempo cu a pasa esaki pa AVB, e no a tende mucho mas di Lifida.
FIFA ta duna masha hopi placa, pero Lifida ta wordo yuda minimalmente. No ta importa ken kier rabia of no, pero AVB mester mustra cu e ta traha cu Lifida.
FIFA ta bay pone varios miyon, pero te awor, Lifida no a tende cu si AVB lo yuda cu e torneo internacional aki.
No lubida Lifida no ta Bushi,pero t'e Liga Infantil di Aruba, cu tin 23 miembro, pero nan tin tata, mama, etc.
Pesey ta di lamenta cu maske cuanto biaha pidi un reunion cu Minister Alex Schwengle, e no ta hay'e. Ta di spera cu e mandatario lo tey na inicio di e Campeonato Internacional aki, pa sikiera saluda e muchanan aki.

Refreenan pa añas, Lifida ta haya colaboracion gratuito di un team di refree, encabesa pa Oslin Kock, ex refree di AVB, pero e ta Head of Refrees. Lo usa den e torneo aki, sigur 12 pa 16 refree, kendenan tur ta di AVB.
E torneo aki lo no afecta campeonato regular di Aruba, debi cu stadionnan ta sera, pa renobacion.
Durante e dianan aki, ta masha hende lo bin Aruba, cu nan respectivo seleccionnan.



Mientras AVP y POR ta sigi pleita

MEP ta drentando mas bario hibando e mensahe di speransa







MIENTRAS demas partidonan ta den pleito cu otro, partido MEP ta sigi padilanti cu su campaña di cas pa cas.
Por a nota cu e partidonan di Gobierno AVP y POR ta den un pleito masha mahos cu otro, yamando otro pa cantidad di cos mahos. Nada di esaki ta yuda nos pais bay padilanti.

Pero partido MEP cu un actitud positivo, ta sigi padilanti y no ta laga nada stroba su strategia. Esey ta di hiba e mensahe positivo den cada hogar, e mensahe di speransa.
Locual a hala mas atencion t'e hecho cu candidatonan di MEP ta sali den equipo.
Ultimo fin di siman aki por a nota lider di MEP Evelyn Wever-Croes, cu Parlamentarionan Xiomara Ruiz-Maduro, Glenbert Croes, Ady Thijsen y candidatonan Amy Richards, Rudy Richardson y Luigi Bergen hunto cu nan campañadornan ta campaña hunto.
Esaki bo no na mira den partidonan contrincante, y seguramente ta muestra di un union fuerte.

"Den fin di siman nos a bishita e bario di Mabon. Mi mester bisa cu nos a wordo hopi bon ricibi. Nos a topa cu varios persona cu a pone nan confiansa den partido AVP 4 aña pasa, pero awor no kier tende mas di nan. Den cada cas cu nos drenta nos ta scucha e deseo pa cambio. Problemanan den nos pais ta grandi y tur hende ta di acuerdo cu nos no por sigi riba e rumbo aki.
Ni cu e ponemento di lus incidental den algun bario no ta cambia e opinion ey, pasobra hendenan ta realisa cu ponemento di lus ta algo cu ta deber di un Gobierno.

Tur hende ta realisa cu e manipulacion politico di cumpra bo voto cu lus den bo bario, no ta traha mas.
Pesey nos ta drenta den cada cas cu nos mensahe di speransa, splicando con MEP lo cambia e rumbo di e pais aki, hibe den e rumbo di bienestar pa un y tur.
Poniendo e ser humano central bek. Seguridad, empleo, control di prijs riba canasta basico, baha prijs di awa y coriente, cuido di salud di mas mihor calidad, enseñansa adecua y di nivel pa nos muchanan, eseynan ta e prioridad pa nos partido, y mi mester bisa cu nos solucionnan, nos vision ta cayendo den hopi bon tera unda cu nos bai", segun lider di MEP a declara den un entrevista.
Por nota un MEP creciendo cu pasonan firme, den un union enorme. Muestra di un vision y liderasgo di sra. Evelyn Wever-Croes, cu realmente t'e unico cu por saca nos pais di e abismo cu nos ta aden.

PA CLAUSURA TEMPORADA DI CARNAVAL DI MUCHA

A PEGA REY MOMITO NA CANDELA

TABATA despues di parade di Carnaval di Mucha diadomingo ultimo den Carnival City, tabatin e ceremonia pa finalisa e temporada di Carnaval, y a sende Rey Momito na candela.

Mester bisa cu e hecho aki a dura demasiado largo, loke a pone cu hopi hende a bay cas. Nos por a tende comentario cu e cambio di e paradanan di Carnaval di Playa y esun di San Nicolas no t'e mihor decision.

Si tog kier duna San Nicolas e oportunidad di mira Rey Momito na candela, por haci'e p.e. despues di Parada di Luz of despues di Parada Grandi di San Nicolas diasabra awor, pero mantene e Parada di Carnaval di Mucha di Playa como e ultimo.













Gabinete Mike Eman II ta declara Prikichi nos parha nacional

Brindando balor y conservacion







RECIENTEMENTE, Conseho di Minister di Gabinete Mike Eman II a tuma decision cu e especie endemico di prikichi ta bira oficialmente e parha nacional di Aruba.
E anuncio aki Minister Presidente a hacie publico diasabra ultimo durante encuentro cu, e. o. Aruba Birdlife Conservation (ABC). Premier Eman a expresa di ta sinti un satisfaccion hopi grandi di por a contribui na e paso importante aki pa preservacion di un specie di bestia cu ta haya solamente na Aruba.

Naturalmente e noticia a haya un bon bini masha positivo mes ya cu e declaracion ta proporciona na e specie di parha aki balor y proteccion. Actualmente, e prikichi Arubiano ta conoce un caida considerabel di e cantidad loke por catolog'e den peliger di extincion.
President di ABC, Greg Peterson, ta felicita Gobierno di Aruba pa e decision sabio cu a tuma. Adicionalmente, e organisacion a haya peticion Gabinete Mike Eman pa bin cu un propuesta pa rescata y aumenta e poblacion di prikichi na Aruba.

Prome Minister Mike Eman a expresa di a haya un punto di bista mas amplio y profundo di naturalesa y e balor cu esaki tin pa un pais danki na e experiencia cu el a comparti cu e delegacion Arubano cu a participa recientemente den e Risaralda Bird Festival na Pereira, Colombia y cu e tabatin e honor di encabesa.

Relaciona cu e evento, diasabra ultimo, organisadornan a haci entrega di un certificado na e participantenan, a gradici patrocinadornan local cu a haci e biahe posibel y tambe a presenta un serie di fotografia di Prikichi na Premier Eman como muestra di aprecio pa su sosten.
Minister President Eman tabata presente na e encuentro hunto cu su sra. Doina, Secretaria di Conseho di Minister sra. Nicole Hoevertsz, directiva y boluntarionan di ABC, directiva di Aruba Trade & Industry Association (ATIA) y mucha y mayornan cu a bay Hulanda.

Xpresa bo mes

Señores di opisicion, ban ta serio y no papia pa papia, sabiendo cu no por cumpli cu promesanan haci

Pa: van Tribellen

YA ta basta tur e papia riba e asunto di pago di nummerplaat. Esaki a bira un chicheria caba cu no por cobra e suma aki den un biaha, pero el a bira un asunto di politikeria pa mira kende por exigi lo mehor pa pueblo. Obviamente tur e partidonan di oposicion kier "supuestamente" yuda pueblo pa forza Gobierno pa laga tur hende paga e nummerplaat den 4 biaha y no den un biaha manera Gobierno a dicidi.

Pero tur e hendenan inteligente aki no ta bin cu un solucion p'e problema di esnan sinberguenza cu ta paga un kwartaal, paga nan seguro tambe pa un kwartaal y despues no ta paga ni seguro ni nummerplaat mas.
E medida di laga tur hende paga nummerplaat den un pago ta pa proteha e mesun pueblo aki, pasobra esnan cu ta paga un kwartaal so y solamente un parti di nan seguro por causa un accidente anto ta bay resulta cu nan no tin seguro.
Y ta kende ta bay paga e daño n'e auto di e otro persona cu si tin seguro, pero cu no ta su falta????

E pagamento di nummerplaat ta segura cu esnan cu ta bin paga nan nummerplaat mester tin nan seguro di auto na ordo si no nan no ta haya nan numberplaat.
Señores pensa bon kico bo ta desea, pasobra mañan abo por ta den un accidente cu un auto cu no ta segura y ta kende lo bay paga bo daño ???

Tambe e representantenan di MEP ta sclama cu ora nan drenta den Gobierno (soñar no cuesta nada) nan lo baha prijs di awa, gasoline y electricidad.
Ta masha facil pa grita for di oposicion cu bo ta baha prijs di tur e productonan aki, pero nan ta lubida cu e.o. prijs di gasoline ta worde estableci dor di mercado mundial y dor di e companianan di petroleo y no dor di Gobierno di Aruba.
Gobierno di Aruba no tin ningun influencia riba e prijs ni di petroleo ni di gasoline.

E unico manera pa baha prijs di gasoline ta pa reduci belasting riba gasoline, pero esey lo traha un buraco masha grandi mes den e situacion financiero di Aruba y esey sigur no ta consehable. Y e mesun situacion ta presenta den e prijs di awa y electricidad, e costo mas grandi t'e combustible pa pone e fabrica di awa opera y eynan atrobe Gobierno no tin ningun "zeggenschap" riba e costo di e combustible ey.
Senores, ban keda realisico y bin cu sugerencianan cu ta factibel y no papia pa papia.

BANCO DI CARIBE

OFFICIËLE KOERSEN TEN OPZICHTE VAN DE ARUBAANSE FLORIN

GELDIG OP 20 Feb, 2017 EN TOT NADER ORDER

valuta		aankoop van publiek			verkoop aan
		bankpapier	wissels, CHQ's reischeques en overboekingen		publiek
Ned. Antil. Gulden Per ANG 100	ANG	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Amerikaanse dollar	USD	1.77	1.78		1.80
Canadese dollar	CAD	1.34	1.36		1.38
Zwitserse frank (per 100)	CHF	177.31	178.03		178.83
Pond sterling	GBP	2.15	2.20		2.26
Japanse yen (per 10.000)	JPY	156.00	157.42		159.00
EURO (per 100)	EUR	187.37	189.08		190.98
Deense kroon (per 100)	DKK	24.44	25.16		25.96
Noorse kroon (per 100)	NOK	20.34	21.06		21.86
Zweedse kroon (per 100)	SEK	18.93	19.65		20.45

Scol di Evangelisacion Mgr. A. van der Veen Zeppenfeldt Aruba ta anuncia:

Curso Isaias pa ADULTO pa 11, 12, 13 di maart 2016

SCOL di Evangelisacion Mgr. A. van der Veen Zeppenfeldt Aruba ta anuncia curso Isaias pa adulto, pa tur esnan cu a pasa e curso Felipe (pa adulto).
E obhetivo di e curso ta yuda nos stima "E Palabra di Dios", "E Bijbel" mas profundamente.
Esaki lo tuma luga e weekend di 10, 11, 12 di maart 2017 na Centro Pastoral na Sta. Cruz.
Diabierna 10 di maart: 6:00pm (cuminsando cu inscripcion) pa 10:00pm. Diasabra 11 di maart: 8:30am pa 7:30pm. Diadomingo 13 di maart: 8:00am pa 4:00pm. Ta pidi pa bin cu un Bijbel y cu material pa skirbi (schrift). Pa mas informacion yama: Centro Pastoral (Sta. Cruz) 585-8378 entre 2'or pa 6'or di atardi of Mayra Croes na 565-8504 of Ada Werleman na 592-6838.

BON DIA YEN DI ALEGRIA!

Skirbi pa: Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen











MI a sintimi mes ora na cas, den Biblioteca Nacional, memey di tur e camisanan blanco limpi ey, colga como parti di e decor pa e mini sketch obra teatral cu tremendo actuacion di Lupita Bernabela, un sra. cu no ta desconoci rib'e tereno di actuacion.
Mi a wak mi mes como "Domestic Engineer" ta dobla paña despues di a saca nan for di den dryer, pone e meyanan di mi casa na par par, etc. Danki Dios cu tin Laundry awendia na unda mi por hiba paña pa strica. Ta trabao duro, pero haci facil na Laundry cu nan machinnan moderno y sofistica cu ta strica paña rapido den forma di steam.

E charla e anochi aki a trata e "Declaracion di 26 residente di Aruba d.d. 22-06-1803. Transcripcion". E documento aki ta forma parti di un coleccion cu hopi mas declaracion di apoyo, carta, etc. tocante e pleito entre Pieter Specht y Bruyn Govertsz Quant.
Pues un crenchi di historia bek den tempo. Nombernan menciona di esnan cu a firma, nombernan conosi riba Aruba ketobay, pues nombernan manera Tromp, Lampe, Dirksz y Vrolijk.
Sr. Adi Martis a presenta e charla aki, despues di e busca mas informacion posibel di e nombernan rib'e documento firma e. o. un charla cu a haya su preguntanan for di varios persona sinta den publico, ken ta ken, kico ta kico etc. Famia di ken, famia di cual etc.
Hopi di nos sa, cu ora ta trata di algo di hopi tempo pasa, semper tin cu ta pone acerca of laga afor, pero all in all un charla diferente cu Lady Ruth ta custumbra di scucha na Biblioteca Nacional.
Nos tambe ta gusta bay scucha e charlanan na Biblioteca Nacional, pasobra hopi biaha tin algo nobo pa siña di nan. Nos pabien na FLP Fundacion Lanta Papiamento cu un bunita anochi, poniendo asina acento tambe riba nan aniversario number 7 si mi ta corecto, of coregimi si mi ta fout. Sra. Merelyn Williams a fungi como nan tremendo maestra di ceremonia, mientras Ronnie Alders tabata saca mas potret di e bunita actividad aki.
FLP a tene rifa di varios buki di y na nos dushi idioma Papiamento y ta hopi hende a bay cas cu un sonsrisa riba nan cara cu un of mas buki cu nan a gana un bunita gesto di fundacion Lanta Papiamento.
E brindis cu un biña y bolo no tabata falta y esaki ta ponemi felicita Screaming Eagle Restaurant pa nan excelente bon servicio y super dushi cuminda algun dia pasa, ora Lady Ruth y su esposo a bay pa nan Valentine's Dinner, algun dia despues di e dia mes, pasobra no kier a bay den mucho drukte. Aruba, corda cu nos mester tin, sinti y biba amor tur dia!
No solamente un dia pa aña. Nos deseo tambe pa un dushi weekend di nos paradanan grandi di nos Carnaval 63, cu hopi alegria di pia te na cabes!

Xpresa bo mes

UPP cu reto na Mike Eman, Paul Croes y Mike de Meza: "Show us the list"

Pa: C.A.S.D. (Booshi) Wever

CU hopi fanfaria nos por a tuma nota di e show cu Mike Eman, Mike de Meza y Paul Croes a haci cu e 100 badge cu a wordo reparti pa trahadornan di contratista PMEC (Mike de Meza ta doño di esaki) cu lo bay cuminza traha riba tereno di e upgrader. UPP no kier mira badge!!! UPP kier mira e lista: "Show us the list!!"

Un lista di e 600 Arubianonan cu nomber, faam, adres y pasport cu DIRECTAMENTE y e 650 Arubianonan cu INDIRECTAMENTE lo ta trahando cu Citgo desde januari 2017 y nan salarisslip cu un salario di Afl. 4223,33 pa luna!!!! No ta esey boso a bisa y CAFT a tuma esaki klakkeloos over???? Nos ta yega na Afls. 4223,33 pa cada trahador pa luna si nos tuma e salario averahe pa aña di AWG. 50.680,= y dividi esaki dor di 12.



E cifra aki CAft ta usa den su analisis, cifranan cu Mike Eman, Paul Croes y Mike de Meza mes a duna CAft.

Lesa pa bo mes kico CAft ta bisa den su analise riba pagina 4/7: "In de impactanalyse is gerekend met 600 arbeidsplaatsen aan directe werkgelegenheid van de raffinaderij, en 650 arbeidsplaatsen aan indirecte werkgelegenheid in 2017. In de berekeningen is aangenomen dat deze 1.250 arbeidsplaatsen vanaf januari volledig bezet zullen zijn."

Y ya caba nos ta casi na fin di februariI!!! CAft den su analyse ta sigui bisa: "Het CAft acht het onwaarschijnlijk dat deze medewerkers, met een gemiddeld loon van AWG. 50.680,=, allemaal vanaf januari werkzaam zullen zijn. De belasting- en premieopbrengsten als gevolg van deze additionele werkgelegenheid van 20 miljoen in 2017 zullen derhalve naar verwachting lager uitkomen"

Y CAft mes ta sigui bisa cu nan NO ta kere cu esey lo bay t'e caso y cu mester adapta e Loonbelasting y otro premienan "downwards"!!! No ta manera di manipula y hunga populista.
Y ta di lamenta cu otro politiconan y instancianan tambe hunga e wega aki.

Awor ta con bin AIB ta duna presentacion y Mike de Meza ta bisa cu tur e cifranan ta cuadra manera cu nan a proyecta???
Dicon AIB no ta publica su presentacion tambe y laga Citgo y Paul Croes bin cu e prueba!!!

Alabes un suplica ta bay na AIB por medio di e gran bankero Frendsel Giel, defensor di Gabinete Eman, pa publica e contract di 2000 pagina cu siguramente e lo mester a lesa p'e por a duna un presentacion unda, un biaha mas, e ta pinta e potret masha bunita, dunando mas contenido n'e Emanlandia cu e probechadornan aki ta yuda crea.
UPP ta spera cu AIB a traha riba diferente scenario y no e scenario cu Gabinete Eman kier bende pueblo.

Pues un analisis responsabel lo mester inclusivo mustra un "Doom" scenario di e binimento di e blender aki pa Aruba. Tambe nos ta reta e 20 Parlamentarionan cu ta para tras di e contracto cu Gobierno a firma cu cu tanto Citgo, PDVSA y Gobierno Venezolano. Mester bay samina nan consenshi p'e sosten cu nan a duna a sabiendas cu e contratonan cu a yega cu e instancianan aki ta contra e pueblo y contra trahadornan local. No mester hunga wega awor di bay grita cu Minister Venezolano mester garantisa trabou pa nos Arubianonan.

Den nomber di UPP mi ta reta Mike Eman, Paul Croes y Mike de Meza bin cu cifranan concreto y real.

Mi ta reta nan pa bin cu un lista di nomber, faam y paspoort di cada un di nan. "Show us the list"!!!
Vooral na Paul Croes mi kier a usa un dicho cu su propio tata tabata usa: "Be a man not a cacrough"!!

Taco Bell ta lansa su Naked Chicken Chalupa!













CU hopi entusiasmo, Taco Bell a introduci e producto di mas nobo riba nan menu. Durante un VIP Night, ganadornan di e Facebook contest di Taco Bell Aruba a bira e promenan pa purba e producto mas nobo aki y asina a forma parti di "The Chicken Revolution".

Ta trata aki di e Naked Chicken Chalupa. Un producto, inovativo y diferente. E producto aki ta uno considera como "the next great shell innovation". Awor bo "fried chicken" tradicional lo bin den un forma totalmente diferente cu lo desafia bo manera di pensa tocante bo acostumbrado galiña.

Taco Bell conoci pa ta un compania semper inovativo a crea un Chalupa shell traha di crispy, marinated, all-white meat chicken, yena cu lechuga, tomati, keeshi y avocado ranch sauce. Comentarionan di e VIP Night tabata sabroso y exitoso cu e avocado ranch sauce cu a dune su sabor unico, sin lubida e toke di pica cu ta completa e Naked Chicken Chalupa.

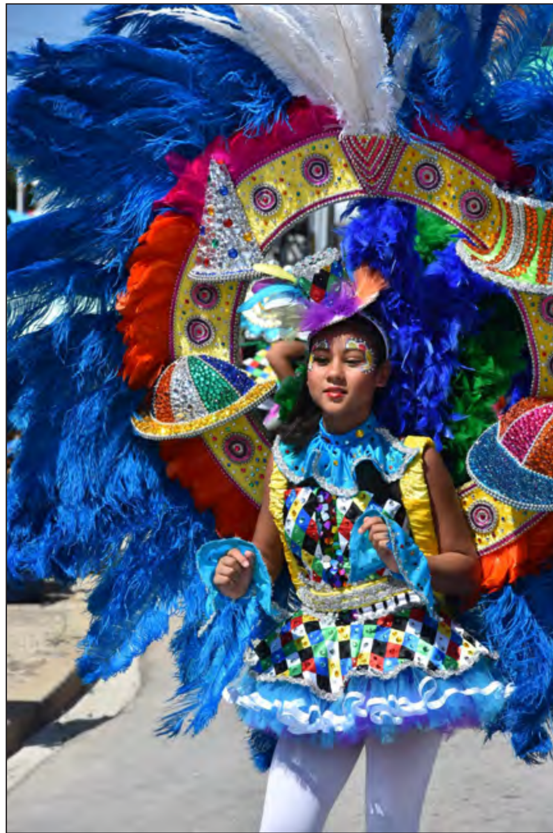
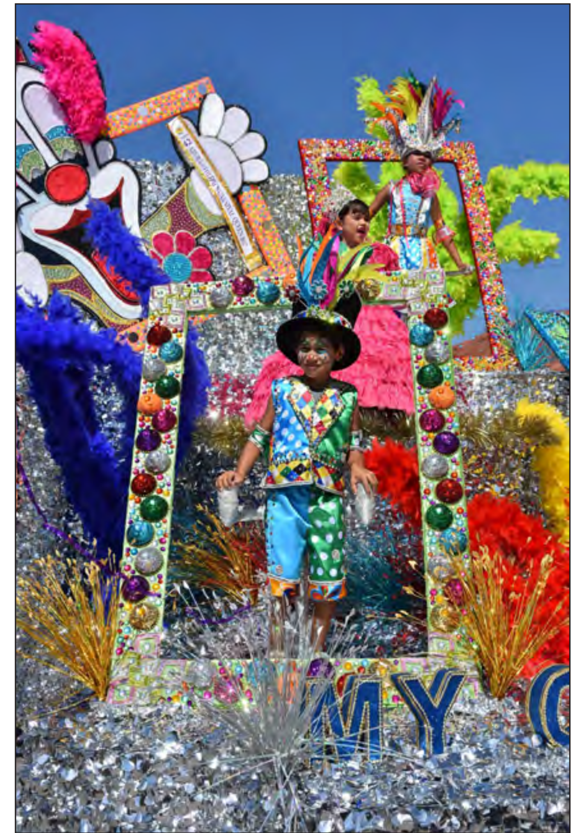
Bo ta corda bo "fried chicken" tradicional? Awor sigur bo forma di mira un chalupa lo cambia pa semper. Kisas algun no lo gusta e cambio?
Pues, no duda pa durf y pasa saboria e manera mas nobo di come bo "fried chicken" pasobra nos ta sigur cu bo lo sigui pidi pa mas! Like nos pagina di Facebook di Taco Bell Aruba y sigui tur e actividadnan di e Naked Chicken Chalupa. Abo tambe tin durf?

MAS POTRET DI PARADA DI MUCHA SAN NICOLAS

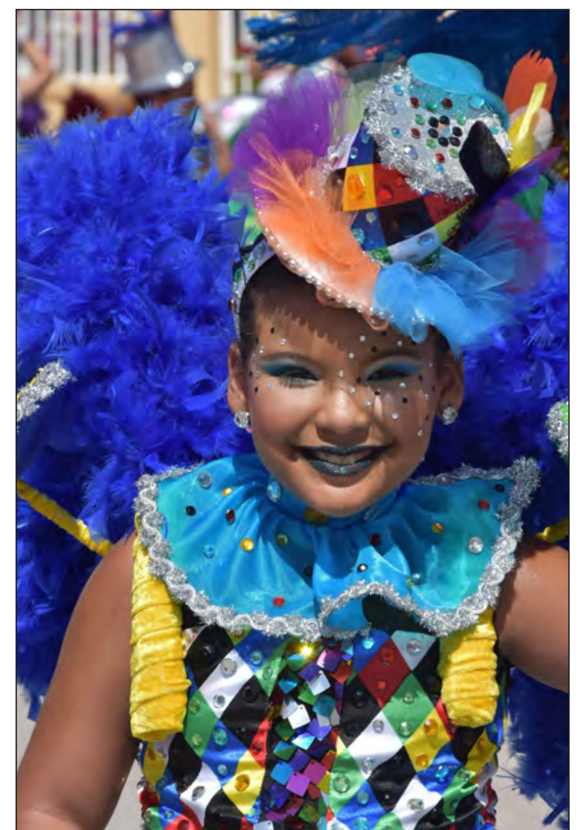
Pagina 24-25














K
B
JACK
N THE
BOX

SINGING
PRINCESS




POP
CORN

TOB
CARNIVAL GROUP


Neutrogena
Beach Defense


Xpresa bo mes

E crisis grandi den nos turismo:

E maneho di turismo riba Aruba ta sigui riba un caminda hopi bobo

Skirbi pa: Remigio Wever

AWE ta tocami e deber (e “honor” dudoso) di duna dos ehempel evidente di e maneho hopi bobo riba tereno di turismo, di e anterior Minister di Turismo Otmar Oduber y e Gobierno Mike Eman.

E RESTAURANT GRIEGO “CARPE DIEM”

Te cu algun tempo pasa Aruba tabata conoce un asina yama restaurant griego “Carpe Diem”, situa otro banda di caminda di Hotel Renaissance, mas pabao na L.G. Smith Boulevard.
Manera describi caba na varios ocasion, aki na Aruba restaurantnan no ta wordo habri a base di investigacion profundo ni “masterplanning”, sigui pa adquisicion pro-activo, pero a base di kico cualkier aventurero por tin den su cabes, y ofrece esaki na Otmar Oduber, acompaña of no pa un envelop cu contenido.

Esun cu tabata maneha e restaurant aki, si mi no ta kiboca, tabata un asina yama profesional di tennis procedente for di Hungria, kende – en bista di su barica fuera di lo normal – visibelmente mester tabata sufri di obesitas, pero kende sin embargo, cu un ciga gordo den boca, tabata duna “les di tennis” riba Aruba.

Conoci di por papia habilmente y elocuentemente, di acuerdo cu informacion fidedigno, e tabata sa di kita e ultimo cennan gespaar for di algun dama di un edad un poco mas avansa, pa diripiente e figura aki converti su mes den un empresario riba Aruba, sin ningun conocemento di e materia, sin experiencia y sin preparacion of educacion!
Ta di comprende cu e cos aki no por a sigui bon. Si bo weita e potret adhunto di un plato sirbi na e restaurant aki, abo lo a keda cu apetit? Mi ta sigur cu no!

Permitimi copia algun comentario cu e restaurant aki a ricibi internacionalmente, pa colmo for di turistanan bishitando nos isla; asumiendo cu generalmente pueblo ta comprende Ingles, mi ta opta pa no pone e traduccion acerca.

TRIPADVISOR ta comenta lo siguiente riba e restaurant “Carpe Diem”, pa henter mundo lesa:

“HORRIBLE OWNER”

Reviewed 4 September 2014

Don’t bother spending any time or money here. Our staff member accidentally charged my credit card for another patron’s bill. It took 25 minutes for the owner to manage to correct the error. THAT’S NOT THE ISSUE. HE BERATED 4 staff members in front of all the patrons during this 25 minutes. The mannerisms he displayed were absolutely unnecessary. The way he was ranting and raving you would have thought, the restaurant was on fire.

The Staff was so ashamed…

“WORST DINNER EXPERIENCE EVER”

Oct 17, 2014 - posted by Werner

Being attracted to the nice setting and furniture, we decided to give this restaurant a go.
What a MISTAKE. We made our reservations early and judging by the reservation book at that time, it was going to be a quite night. We arrived on time and were greeted nicely and seated.
We were celebrating a special occasion, which we had informed the hostess of at the time of making the reservation. She had assured us we would have a splendid evening.
The server came over to tell us about some special items and it was already clear she did not do her homework. When drinks were taken we asked questions about their so-called fresh martinis and the ingredients, to which an answer was given only after quite some inquiries with the bar. So we finally ordered the drinks and these took a good twenty minutes to make it to our table. Looking around we were a bit shocked as we were only of the four tables occupied for the duration of our dinner experience. When we finally were ordering, the moussaka was not available and one would think this would be announced prior to ordering, as two people in our party were really looking forward to this dish. So other dishes were decided upon.
Appetizers and Main courses were ordered and repeated by the server to avoid mistakes, I guess. The appetizers were finally served… two out of six. One hot, one cold and four pending.
The missing four arrived twenty minutes later, with one wrong order, which was left on the table and the correct one coming after ten minutes. More bread was requested, as we had gone hungry and had eaten what was provided. This bread took yet another fifteen minutes to arrive even though the server was kindly reminded three times. By time I was half way through my appetizer suddenly I had the Main course standing beside it. Three of the six dinner orders were wrong orders and we were told they still brought the dinners out like this, although they noticed they were wrong, so we would have to wait no longer. REALLY???
We sent nothing back and by now were disappointed to the point of no return. Two of the dinners were not really eaten due to the errors committed. We were assured two dinners would be removed from the bill. After all this who wants dessert. A cake was brought out for the aggravated birthday boy turning 65. Even for this we were asked to lend a lighter to light the candle, which we kindly had to request the server to return to us. We asked to see the manager, but were told no manager was working at this establishment. So we asked for the owner, who seemed to be out of the country. The owner’s daughter was in the restaurant, seemingly doing the cash register, but failed to attend to any of these issues during our time at the restaurant. SHOCKING. We asked for the bill paid and later realized only one dinner was removed from the bill. All in all this has been the worst dinner experience any of us has had up to that day.
My recommendations? Do you really want to know? As a new restaurant coming to Aruba, one would think they would be in top shape, in order to be on par and better than the competition, which there is plenty of. We all left furious.

Bo a kere cu mi a cla?
Lubida!

Sigui na pagina 27 >

< Continua di pagina 26

TALK OF THE TOWN HOTEL
Tempo cu mi a caba di studia na Hotelschool na Den Haag, e hotel aki tabata e prome hotel unda cu mi a traha como recepcionista/ front office clerk y despues como night auditor.
E tempo aya e tabata conocí bao nomber di "Strand Hotel", bao maneho di su doño sr. Ike Cohen, d.f.m.
Mi por bisa cu mi relacion cu sr. Ike Cohen tabata hopi bon, y p'esey tabata un lastima cu, pa motibo di un desacuerdo serio cu su señora, mi mester a dicidi di bandona e trabao ey di un dia pa otro.
Mi ta kere di por papia den nomber di tur trahador di Strand Hotel di e tempo ey, ora mi bisa cu e trato tabata bon, e aspecto di e hotel mes tabata "de lo mehor", y cualkier asunto cu tabata rekeri atencion, di biaha tabata wordo atendí, si no tabata pa e personal mes, tabata pa mr. Ike Cohen himself!

Kico bo ta weita awor?
E hotel aki awor a para bira un ehempel "briyante" y yamativo di e actual total ausencia di un maneho riba tereno di turismo di Otmar Oduber y e Gobierno Eman.
Si bo a bishita hotel Talk of the Town den p. e. e ultimo 4 luna, lo bo a ripara cu e toilet di homber banda di e entrada tin dos labamano y dos toilet formá door di plachinan di hero (modelo Americano "stalls"). Un di e dos toilet aki ya pa 4 luna no por ser uza, pasobra e plachi na parti dilanti unda tambe tin e porta di entrada, ta colga di un banda y no por wordo cera na yabi; tambe un di e dos labamanonan tampoco por wordo uza pasobra e cranchi di awa no ta instala 100% y casi ta cay abao, y awa no ta sali mes.
Y ningun doño, ningun gerente of manager, ningun supervisor, ningun personal di mantenimento of cualkier otro miembro di personal, cu ta worry cu e situacion aki, corda pa haci algo na dj'e; no ...djis lag'e manera e ta, y aki un aña e dos cosnan aki ainda no ta drecha.

Y ta di e manera aki nos turismo ta cabando na nada. E calidad di nos turismo ta cos di yora, un lastima total, y inaceptabelmente deteriora...y un di e motibonan di esaki – of miho bisa: E motibo principal di esaki - ta cu OTMAR ODUBER Y MIKE EMAN NO TA HACIENDO NADA NA MASTERPLANNING, PERO TAMPOCO NA MANEHO DI CALIDAD.

Otmar Oduber y Mike Eman ta culpabel y responsabel pa e maneho aventuroso di Aruba, y lo mester responde pa esaki den e eleccion na september proximo!



Xpresa bo mes

E sabi cu kier a haci bochincha dilanti Bestuurskantoor

Pa: Leslie Merkies

CU hopi atencion mi a sigui e splicacion di e "Sabi" di TV na Tele-Aruba siman pasa riba loke e ta kere ta un trato desigual cu el a haya di Gobierno tocante su pago di belasting riba motorcycle (motociclista).
Como el a bay publico cu su asunto dilanti di Bestuurskantoor, tratando na instiga y influencia otronan cu su ponencianan robez, mi a pensa cu ta bon p'ami tambe duna mi ponencianan riba e asunto aki publicamente.

Articulo I di nos Constitucion ta papia di cu tur hende cu ta na Aruba, ta wordo den casonan igual (in gelijke gevallen) trata igual (gelijk behandeld).
Ta bon pa acentua na prome lugar den esaki, cu leynan na hopi ocasion sa/ta crea diferencia entre personanan.

E ley di "Motorrijtuig-en motorbootbelasting Aruba" ta un di e leynan cu ta crea diferencia.
Den e ley aki nos tin diferente categoria di chofer (persona) di vehiculo.
Nos tin e categoria "chofer di truck" (vrachtwagens), nos tin e categoria "chofer di auto" y tambe nos tin e categoria di "chofer di motorcycle".
Y cada un di e categorianan aki ta paga un diferente tarifa (un suma di placa) na belasting y con tin cu paga esaki, manera etc. etc. ta prescribi den e ley.

Si Gobierno di Aruba a duna un di e categorianan un flexibilidad pa paga, sin ta perhudica'bo den nada, Gobierno no a haci nada inhusto contra'bo.
Segun ta conoci ta chofer di trucknan a haya esaki.
Abo ta chofer di motorcycle, pues bo ta un otro categoria. Bo no por exigi tampoco trato igual aki.

Bo tin tur libertad y derecho ta pidi (verzoeken) na un manera decente pa haya un flexibilidad pa paga, pero no exigi, manera bo ta prediendo.
Dicon bo no ta pidi of exigi pa paga mesun tarifa cu e otro categorianan?
Nos tur cu ta core cierto categoria di vehiculo ta un pagado di belasting riba number di vehiculo den tal categoria, pero nos no ta igual.

Ceque College MAVO a tene su eleccion di Reina







RECIENTEMENTE, Ceque College MAVO a tene su eleccion di Reina. Na e evento aki a participa e siguiente candidatanan Jennifer Huldy (1A), Ashley Wolff (1C), Julia Tromp (2C) y Lendris Geerman di klas (3B).

Cada un di e representantenan a presenta un bunita speech y show den nan trahe recicla.
Akinan nos miembronan di hurado cu a consisti di: Jeanique de Palm, Lynette do Nascimiento, Zizianne Flemming, Astrid Croes, Roxanne Croes (Aruba Bank) y como presidente di hurado Sergio Winterdal cu tabatin e tarea dificil y a tuma tempo liber di nan rutina diario pa tabata presente na nos evento.

Despues di basta deliberacion nos resultado final tabata lo siguiente: Jennifer Huldy – Reina Hubenil di Ceque College MAVO, cu a bay tambe cu e premio di Best costume, Best show y Best speech. Nos Prome finalista tabata Julia Tromp.

Nos ta duna un danki na tur nos sponsornan cu sin nan, e evento aki no lo tabata posibel.
Nos sponsornan tabata: High Performance, Aruba Bank N.V., Notariskantoor MJC Tromp, Do It Center, Wema, Romar Trading, Sams Aruba, Setar N.V., ASD, Tesco, Lings Restaurant, Willy Pan Bakery, Ricuras, Paradera Party Center y La Moderna.

Un danki special tambe na Aruba su Prins y Pancho Hubenil Lixander Lambrinos y Giomir Leocadia, mr. Leest cu a keda encarga cu e parti di DJ y sonido, Innovatieteam, colega y famia di Ceque College MAVO cu a contrubui na nos evento.
Rib'e potretnan por aprecia e ambiente y e creatividad di nos alumnonan.

Schedule





FECHA	ORA	EVENTO	LUGAR
Feb 24	08:00pm - 02:00am	Parada di Luz (SN)	San Nicolas
Feb 25	11:00am - 07:00pm	Parada Grandi (SN)	San Nicolas
Feb 26	11:00am - 07:00pm	Parada Grandi (Playa)	Oranjestad
Feb 26	08:00pm - 12:00am	Kimamento do Momo	Oranjestad
Feb 27	----------		


AWEMainta

Online

www.awemainta.com

DON'T DRINK-N-DRIVE!

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di :



Sra. Erica Croes

Mihor conoci como Rita of Ica
*15-07-1948 - †19-02-2017

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Industria turistico a perde un pilar importante
Cu hopi tristesa nos ta anuncia fayecimento inespera di



Ernest "Enty" Giel

Na bida un persona amabel, respetuoso,
tremendo Embahador cu turistanan y cla pa yuda tur hende

AHATA ta expresa nos palabranan di mas profundo condolencia
na su casa, yiunan y demas famia cu e perdida grandi aki.

Cu Enty sosega na paz!

AHATA
Aruba Hotel And Tourism Association
Representing Aruba's Tourism Industry Since 1965

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Dios ta amor… y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por steuns di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu inmenso tristeza nos ta anuncia fayecimento inespera di nos esposo, tata, welo, suegro y ruman stima



Sr. Ernest Engelbert Giel

Mihor conoci como "Enty"
07-02-1958 17-02-2017

Na nomber di su

Esposa: Grace Giel-Feliciana
Yiunan: Yxselle Giel y yiunan
Emilaine Giel y yiunan
Erny Giel y Valerie van Trigt y yiunan
Manera yiu: Edgar Croes
Nietonan stima: Deevah y Quiran Croes
Caitlin y Ian Arends
Ava y Ethan Giel
Manera nieto: Christopher Croes
Mama: Sra. Vda. Petra Giel-Erasmus

Rumanan: Eugene Giel
Enrico Giel y Amanda Muyale y yiunan
Marcia y Betto Thiel y yiu
Nerisa y Ricky Quant y yiunan
Xina y Greg Tromp y yiunan
Evan Giel y Ingrid Geerman y yiunan
Suegro y Suegra: Chonay y Mona Feliciana

Swa y cuñanan: Roy y Editha Feliciana y famia
Helen Feliciana y yiu
Buckel y Carmen Feliciana y famia
Tito y Mary Feliciana y famia
Deca Feliciana y Hurby Palfit y famia
Mando y Miriam Feliciana y famia

Madrina stima: Sra. Sila Franken

Ihanan: Josephine Kelly
Richnell Rozenberg
Helliene Henriquez
Evanee Giel

Omo y tantanan, prima y primonan, bisiñanan, amigo y amiganan, coleganan di ATA, colega y amigonan di Cruise Terminal, ex-colega y amigonan den sector turistico y demas famia: Giel, Feliciana, Erasmus, Croes, Arends, van Trigt, Muyale, Thiel, Quant, Tromp, Geerman, Odor, Henriquez, Boekhoudt, Rozenberg, Palfit, de Cuba, Mathilda, Inocencia, Rasmijn, Solognier, Lacle, Felicia, Luydens, Gil, Maldonado, Kelly, Hernandez, Pieters y Benschop.

Acto di entiero ta tuma lugar diaranson 22 di februari 2017 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna pa Santana Catolico na Noord. E restonan mortal di Enty ta reposa for di 1'or di merdia na Misa Santa Anna.

Condolencia ta tuma lugar dialuna 20 di februari 2017 na Aurora Funeral Home di 6or pa 9or di anochi.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Disculpa nos si den nos tristeza nos a lubida un of otro famia.

Cu tristesa pero gradicido pa e gran ehempel cu e tawata pa nos, e famia di Aruba Tourism Authority tin e tristo deber di anuncia fayecemento inespera di

ERNEST 'ENTY' GIEL

Na bida Enty tawata ehempel di e gran hospitalidad Arubiano. Su carisma y gentileza tawata un di e tanto caracteristicanan contagioso di su personalidad amabel y alegre.

Enty a goza di bida y a celebra esaki tur momento posibel semper cu un sonrisa.

Manera tawata Enty su propio palabranan: "Di e momento cu mi ta lanta mainta te na e momento cu mi ta bay drumi, mi ta goza mi bida estilo Rubiano."

Aruba Tourism Authority ta lamenta e perdida di nos colega stima y ta extende su palabranan di condolencia pa su esposa sra. Grace Giel, yiunan Yxselle, Erny, Emilaine, nietonan y demas famia. Nos lo despedi di Enty su resto mortal diaranson 22 di februari na Misa Santa Ana Noord.

Cu nos amigo Enty sosega na paz.

ARUBA Aruba Tourism Authority

Nos tin e tristo deber di anuncia fayesimento di

Sr. Franciscus Johannes Tieleman

Mihor conosi como "Frans"

Fundador y director di Tieleman's Officemachines NV

TIELEMAN'S OFFICEMACHINES N.V.

Fundador y director di Roncado Management & Development NV

RONCADÓ Management & Development N.V.

Tata y suegro di donjo y operador di Coffee Break & Aruba Coffee Roasting Company

Coffee Break Coffee Gelato Pastry

Aruba COFFEE ROASTING COMPANY

Suegro di Director di Arcades Architects NV

ARCADES ARCHITECTS N.V.

Arcades PLAYGROUNDS Recreational Products

Condolencia y acto di despedida lo tuma lugar diaranson, februari 22, 2017, na Aurora Funeral Home di 12'or pa 4'or di atardi, unda despues nos difunto stima lo wordo crema den seno familiar.

Na mes momento nos kier informa cu pa motibo di Luto, nos negoshinan lo ta sera, diaranson 22 di Februari 2017 henter dia.

Resúmen di actividadnan policial durante Parada di Carnaval Hubenil 2017

AWE nos ta duna un resumen di parti di Polis di Corsou, pa loke a pasa durante actividad di Parada di Carnaval Hubenil 2017.

DETENCION:

Alrededor di 18.10'or, Polis a detené un hòmber E.O.M. nacé na Aruba, 43 aña di edad riba tereno di un centro comercial situá den Roodeweg pa motibo cu el a menasá su ex casá cu morto. Na momento di su detencion e sospechoso tabatin un cuchiú den su poder.

Polis a confiscá e cuchiú y a transportá e sospechoso pa Warda di Polis pa mas investigacion, miéntras e dama a haci keho di menasa contra e hòmber aki.

Riba òrdo di un Fiscal auxiliar, e sospechoso a keda encarcelá pa mas investigacion

Alrededor di 19.30'or, Polis a nota cu tabatin un bringamento entre tres dama riba Weg naar Welgelegen.

Ora Polis a bay n'e sitio pa duna asistencia, un hòmber cu tabata n'e sitio, J.J.J. nacé na Còrsou, 25 aña di edad a ofendé e Polisnan.

Na momento cu e Polisnan a bay detené e hòmber sospechoso aki, el a resistí aresto. E sospechoso aki a keda detené y a transporte pa Warda di Polis.

A presentá e sospechoso dilanti di un Fiscal auxiliar. Despues cu a interogá e sospechoso a laga e sospechoso den libertad y a dun'é un dagvaarding cu fecha p'e presentá den Corte.

VEHÍCULONAN CU A FALTA CU REGLA

A transportá 4 vehículo cu tabata mal pará òf cu tabata obstaculisá tráfico. Esaki ta trece un situacion di peliger especialmente ora e instancianan cu tin cu duna asistencia urgente nos por pasa bay. A tou e vehículonan aki cu takelwagen y hiba nan Coney Island. Despues cu chofer di e vehículonan aki a paga e takelwagen y a haña un boet, nan por a bay cu nan vehículo.

<Ta sigui na pagina 33>

<Continuacion di pagina 32>

OTRO CASONAN

Den un cas bandoná den Roodeweg a constatá un cantidad remarcabel di abeha. Esey a pone cu mester a para e marcha pa un periodo relativamente largo.
Despues cu a manda yama un IMKE (criador di abeha) y cu el a wak e situacion y a spùit un tiki, e marcha a continuá.

Na Arubastraat, desconocírnan a kita/ destruí e material cu tabatin poni eynan pa evitá cu vehículonan ta pasa bin aden. Polis a bay n'e sitio y a remediá e situacion.

Na Hamelbergweg tabatin un sofá cant'i caminda cu un cantidad di carpata riba dje. GGD a bay cu e banki aki.
Na diferente ocasion Polis mester a taha mayornan cu pa motibo cu tabatin muchanan menor di edad riba òf mei-mei di e dranghèk. .
Na múltiple ocasion a nota cu público tabata hisa e dranghèk y habri esaki pa sea pasa òf para riba caya.
Nos ta suplicá un y tur pa no haci esaki mas y haci uso di e portanan cu tin presente y sigui òrdo di e bewakernan y Polis mesora.

Laga tur locual cu ta sperami ta bunita
Laga tur locual cumi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi laga atras keda bunita
Y laga esaki nan termina den tur bunitesa.



Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios, agradecido pa tur locual e la haci y significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento di :

Susana Felepina Ras-Maduro

* 14 /02 / 1933 | † 16 / 02/ 2017
Viuda di Ecto V. Ras

Yiunan : Susan Ras y Ramsey Clemencia
Giovanni Ras
Gina y Sannin Daou-Ras
Larry Ras

Nieto y Nietanan : Nigel, Henry, Larrien, Gianni, Tarrick, Theron, Mikayla
Bisa Nieto y Bisa Nietanan : Jahzhyr, Niges, Aaliyah

Na nomber di su mama : Anette Maduro - Lampe

Rumannan: Lica y Ale Thiel y Famia
Willem (Bubu) Maduro y Famia
Dico Maduro y Famia
Maria Maduro
Mariano y Betty Maduro y famia
Le y Felicia Maduro y Famia
Rosa De Cuba y Famia
Lena y Pedro Kelly y Famia
Bill y Sila Maduro y Famia
Lucia Richards y Famia
Frido y Deta Maduro y Famia
Edwin y Anchi Maduro y Famia
Jado y Doy Maduro y Famia
Swinda y Buchi Janga y Famia

Tur demas sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, swa y cuñanan y ihanan y demas amigo, amiga y conocirnan.

Demas famianan : Maduro, Lampe, Ras, Clemencia, Daou,Dammerman, Does Thijzen, De Freitas, Rodriguez-Medina, Thiel, Wever, Wouters, De Cuba, Kelly, Everon, Richards, Dijkhoff, Tromp, Janga, Dirksz, Mirep.

Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma lugar na Royal Funeral Home, diamars 21 Februari, 2017 for di 2:00 pm pa 4:00 pm.
Adres pa condolencia : Royal Funeral Home, Dialuna 20 Februari,2017 di 7:00 pm te cu 9:00 pm.

Di antemano nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza. Ta duel nos imensamente, pero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Manera un bina ta anhela coriente di awa,
Asina mi alma ta anhela Bo,
Abo, mi Dios !
Salmo 42:1

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:



Franciscus Johannes Tieleman

Mihor conoci como “Frans”
*07-12-1929 †17-02-2017

Esposa: Elsa Tieleman – Lacle †

Yuinan: Graciela (Grace) Tieleman
Rosalind (lentje) † & Anthony Fazari-Tieleman
Frank & Sheri Tieleman-Shtogrin
Angela & Paul Sieloff-Tieleman

Nietonan: Amy & Victor, Rachel & Brent & Benjamin
Christina & Andrick, Marco & Dina, & Lisa
Stefan & Trish, & Elise

Bisanieto: David Joseph Boron

Rumannan: Marie Boere†, Peter Tieleman†,
Han Tieleman†, Roos Fontijn,
Paul Tieleman†

Y tur su sobrinonan na Hulanda y Canada,
ihanan na Aruba y hulanda.

Swa Y Cunja: Carmen & Jenny Koolman

Tur su amigonan di Aruba Rotary Club,
y amigonan di cas, & Liesbeth van Gent, staff y personal di Tieleman's Officemachines NV,
Coffee Break & Arcades Architects NV.

Ayudante na cas: Norma Gentiles

Famianan: Tieleman, Lacle, Koolman, Fazari, Sieloff,
Shtogrin, Boere, Fontijn, Lampe, Croes,
y demas famia, bisinja, amigo y
conocirnan na Aruba,.Hulanda,
USA, Canada,

Acto di despedida lo tuma lugar Diaranson, Februari 22, 2017 na Aurora Funeral Home di 1'or pa 4'or di atardi, unda despues nos difunto stima lo wordo crema den seno familiar.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, Cumana #76, Oranjestad, Aruba.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida un of otro persona.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer 911
Polis 100
Polis Oranjestad 102
Polis San Nicolas 104
Polis Santa Cruz 105
Polis Shaba 107
Polis Tipline 11141

Ambulance San Nicolas 584-5050
Ambulance Sasaki 582-5573
Ambulance Wayaca 582-1234

Hospital 527-4000
Centro Medico San Nicolas . 524-8833
SVB (AO-Ziekmelding) 527-2782

Botica na Warda

Pabou di Brug:
Dakota N.V.
Pariba di Brug:
San Lucas N.V.

Dokter na Warda

Pabou di Brug:
Huisartsenpost Hospital
Pariba di Brug:
Centro Medico San Nicolas

Servicionan

ELMAR Storingdienst 523-7147
SETAR Storingdienst 117
Digicel 145
WEB Storingdienst 525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport 524-2424
Serlimar 584-5080
Arugas 585-1198
Guarda Costa 913

Funeraria

AD Patres 584-2299
Aurora 588-6699
The Olive Tree 582-0000

Fundacion

Rode Kruis Aruba 582-2219
FADA 583-2999
Fundacion Respeta Mi 582-4433
Fundacion Guia Mi 587-1677
Muhe den Dificultad 583-5400
Telefon pa Hubentud 131
Centro Kibrahacha 588-3131
Stichting Bloedbank 587-0002
Mary Joan Foundation 588-9999
Koningin Wilhemina Fonds ... 582-0412
Fundacion Pa Nos Muchanan.. 583-4247

Cas Editorial



The Media Group
Margrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

Orario di Oficina
Dialuna - Diabierna
8am - 5pm

Cuenta di Banco
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Subscribi na: notica@awemainta.com

Director

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu hopi dolor na o curazon,
pero conforme cu e voluntad di Dios. Nos ta anuncia
cu a bai sosega den braza di Señor Dios.



Ergibio Gomes

Mihor conoci como Mo Gidio
*01-09-1938 †19-02-2017

Acto di entiero lo wordo anuncio despues



<u>Gradicimento</u>

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu den un manera of otro a mustra nan atencion durante fayecimento y entiero di nos defunto stima :



Sra. Carlota Bolah-Helder

Pepe – Auntie

Ta gradici tur famia, amigonan y Huize Maristella, muy especial Hyatt Hotel, Mon Plasier College.
Danki tambe na Aurora Funeral Home y Jardin Caribe.

Danki den nomber di famia.



Serca Dios mi ta sigur, E ta amor y fieldad.
A fayece cristianamente, nos esposa, mama, wela, ruman y tanta stima :



Sra. Pascuala Ramona Luysterburg-Harms

Mihor conoci como "Mona"
*25-12-1944 - †19-02-2017

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Lagrima y flornan por seca su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.

"Cerca Dios mi alma ta na paz,
ta di dj'E mi salbacion ta bini"
Salmo 62:1

Cu hopi tristesa na nos curason nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di :



Gregorio Carolina

Mihor conoci como" Goy"
*24-12-1935 - †18-02-2017

Acto di entiero lo wordo anuncia despues





Dannawi a traicioná nan tòg...

Hensley Koeiman a bira rònd pa aclará e actitud di Gassan Dannawi

HENSLEY Koeiman diahuebs 16 di februari 2017, a declará cu cara seco cu ausencia di Gassan Dannawi n'e rueda di prensa tin di haber cu e hecho cu e evento tabata hopi riba man yamá, pero ne momentonan ey e mester tabata sa caba cu Dannawi tabata pèrdí pe causa di MAN.
Esey a keda confirmá ora cu diabierne practicamente den reunion di Parlamento Dannawi a entrega su carta di retiro y a bay cu su asiento pa bay forma oposicion.

No masha dia pasá Dannawi tabata Presidente di MAN y awor e ta den oposicion contra e partido cu a introducié den e circlo politico.
Na ocasion di e reunion cu periodistanan, Hensley Koeiman a bisa cu Dannawi a keda di lo wak si e por yega mas lat, pero ya tabata conoci cu Gassan Dannawi a bòlter bay forma parti di e blòki cu awor a bira 12, cu Gerrit Schotte na cabez.
E periodista cu a haci e pregunta a insistí bisando cu ta straño sigur si tuma na consideracion cu esnan den funcion pa MAN lo mester ta consciente cu e rueda di prensa aki ta uno sumamente importante.

Asina ey a drenta e periodista pa lansa e siguiente pregunta puntrando si e union den MAN tey ainda? Hensley Koeiman a contestá cu e union tey den MAN, referiendo n'e personanan na mesa sintá hunto cuné.
Tambe el a splica tocante e palabracion cu e órgano mas halto di partido, esta Congreso, cu promé cu eleccion a aprobá e punto di bista cu esnan cu ricibí mas voto t'esnan promé pa drenta Parlamento.
Pero na mitar caminda a decidí cu miéntras e ley ey no drenta oficialmente na vigor, MAN lo no por sigui riba e liña ey.
Finalmente a confrontá Hensley Koeiman cu e expresion di Gassan Dannawi kende e lo no para riba lista cu sigui mantené Hensley Koeiman na cabez.
Riba esaki señor Koeiman a contestá cu ta keda cada miembro di MAN liber pa bay Congreso cu nan propio proposicion pa cambio, anto si esey keda aprobá ta baha esun cu no ta cuadra mas cu e direccion cu e partido mester bay.
Pa loke ta trata còmbersacionnan cu lo ta tumando lugar cu Eugene Cleopa p'e persona aki jòin filanan di MAN, señor Koeiman a declará cu e personalmente no tabatin ningun combersacion cu señor Cleopa.



Parlamentarionan di MAN, señora Elsa Rozendal y Yael Plet a nenga redondamente cu nan a hiba còmbersacionnan den e palabracion pa saca Pueblo Soberano for di Gobièrno.
Señor Hensley Koeiman tambe a trece dilanti cu ningun momento so no tabata e intencion pa saca Pueblo Soberano for di Gobièrno, sino tabata bay pa crea un base amplio pa garantisá e confianza cu inversionista y otronan ta pidi.

Hensley Koeiman no ta aceptá di ta un lider zwak

"Ta masha hopi gritadó y batido cu man riba mesa tabatin!"

WILLEMSTAD – Un representando di e corant NOBO a probechá pa haci un di e preguntanan mas actual di momento na Hensley Koeiman, refiriendo na ponencianan insistente di parti di principalmente Gerrit Schotte cu Hensley Koeiman ta un lider sumamente zwak y incapacitá. Hensley Koeiman a duna como reaccion cu e definitivamente no ta un lider zwak y cu aparencia den su caso ta gaña.

E ta un lider cu ta aceptá hopi y ta guli tin biaha masha, pero ta basá riba interes general. Mas aleu Hensley Koeiman a continuá bisando cu el a siña cu ora cu interes general ta rekerí, mester aceptá y wak p'e interes ey prevalecé.
For di chikito e tin su strepinan fuerte cu ta spanta hende, pasobra ta sosodé loke hustamente loke nan no a verwacht di dje.
Cu énfasis Koeiman a splica di no ta kere den liderato di griteria y bati man riba mesa y haci ònbeschòft, pèrdè rèspèt, pasobra si e liderato ey ta exitoso pa Còrsou, anto Còrsou lo tabata un pais briyante.

"Ta masha hopi gritadó nos tabatin!" "Ta masha batidó cu man duro riba mesa nos tabatin y hendenan cu ta zundra otro, anto tòg e comunidad aki tin asina tanto desempleo cu un economia problemático".

Su style di duna guia, segun Hensley Koeiman ta uno hopi democrático. E ta còrda cu un amigu di dje a bisa cu lo e mester adaptá su sistema, pasobra den política e style cu e tin no ta bay. Pero, e ta trata hende, manera e ke pa nan trat'é, Hensley Koeiman a continua bisando.

El a haña castigu di 12 aña só.....

Manera un carnicero e burdugu Romario Marten a puñalá su victima

WILLEMSTAD - Diabièrnè Huez señora mr. Paulides a condená e cuidadano Romario Alejandro Marten di 20 aña di edad na un castigo di prizon di 12 aña siendo cu practicamente mester a condená e homber aki di tal forma cu ta saké for di circulacion civilisá, pasobra e ta un peliger pa cualkier hende den su besindario.

Den e caso aki un tata di famia a bira su victima y kende a keda puñalá manera un carnicero ta mata bestia.

Ademas a pone riba dje e obligacion cu lo e mester paga na viuda di e esun cu el a asesiná, e suma di 6568 florin cu 50 sèn, sino lo e tin di pasa 130 dia èxtra den encarselacion.

Tabata dia 5 di òctober 2016 cu Romario Marten a puñalá su bisiña, e Colombiano Orlando Mejia Ortiz di 38 aña di edad mortalmente cu un cuchiú den e bario di Buena Vista, despues di un discucion den cas di su mayornan, el a sali pafó baha su rabia riba e bisiña.

Mama di Romario a nenga di dun'é placa cu el a pidi y e rechaso aki a haci Romario furioso y su tata t'esun cu a dicidí cu lo mester yama Polis pa Romario Marten.

Pero, e persona aki, kende semper tabatin teima cu su bisiñanan, a sali pafó pa baha su rabia y frustracion riba e bisiñanan, pretendiendo cu t'esakinan lo mester a manda Polis pe.

Promé Romario a sali tras di e señora cu cuchiú den man, kende a sera su curpa den auto cu glasnan hisá y e portanan na lòck.

Djey Romario Marten su bista a cay riba e hòmber kende tabata den curá, pero kende mesora a sali na careda cu e burdugu su tras.

Coriendo riba caya, di Caicosweg, drenta Antillenweg, e víctima Orlando Mejia Ortiz, pa su mala suerte a trompecá cay, anto asina ey Romario a logra alcans'é pa propon'é algun hincá di cuchiú pa despues bira bay.

E víctima abou na suela a cuminsá grita pidi auxilio, haciendo intento pa lanta, anto esey a pone Romario Marten bin bèk hink'é algun biaha mas den pecho di manera cu e víctima a muri al instante n'e sitio.

Den sala di Corte Romario Marten a contestá Huez, bisando cu e no tin duele, pasobra cu duele e no ta gana nada.

Fiscal di Ministerio Público mr. Guillano Schoop a mira den e actitud rígido y sin compasion di e acusado, motibo pa demandá un castigo di prizon di 14 aña. E viuda a entregá un daño y perhuisio na rason di 47.260 florin mas 50 sèn.

Vários declaracion di testigo autoridadnan a haci uzo di dje y cu a sirbi como prueba den e acusacionnan contra di Romario Marten.

Expertonan a constatá cu e asesino Romario Marten ta sufri di problemanan mental, ta caracterisá como un ser humano cu falta di empatia y asociacion cu hende y cu aspectonan asocial dominante den su sistema di proceder, como tal e no ta considerá responsabel pa su actonan, pero mester protehá comunidad contra di e figura aki, ya cu e chèns di ripiticion predominantemente presente.

Huez al final a yega na un condena di 12 aña y e obligacion pa paga daño y perhuicio na rason di 6568 florin cu 50 sèn.

Cas na candela





WILLEMSTAD – Diasabra 18 di februari 2017, alrededor di 21:43pm, Central di Polis a dirigi un unidad policial na Kaya Nathan pa un cas cu tabata na candela. Na yegada di e unidad policial, nan a constata cu un cas di bloki tabata na candela. Brandweer cu tabata na e sitio no por a evita cu e cas parti paden a sufri hopi daño di e candela. Causa di e candela no ta conoci. Investigacion den e caso di candela aki ta continua.

Caso di maltrato cu detencion

WILLEMSTAD – Diadomingo 19 di februari 2017, alrededor di 12:08pm, Central di Polis a ricibi notificacion di un caso di maltrato ku a tuma luga na Schonegevelstraat.

For di un investigacion cu Polis a haci na e sitio a resulta cu diasabra 18 di februari den oranan di anochi e homber C.F.E. despues di un discusion, a maltrata su mama.

Alrededor di 15:00pm Polis a detene e homber sospechoso **C.F.E. naci Corsou di 20 aña di edad**, relaciona cu e caso di maltrato ariba menciona. Detencion a tuma luga na Schonegevelstraat.

A presenta e sospechoso dilanti un Fiscal Auxiliar cu a ordena su encarcelamento pendiente di mas investigacion.